



## LED WALL & CEILING LAMP

(HU)

### LED FALIKAR / MENNYEZETI LÁMPA

Szerelési, használati és biztonsági tudnivalók

(CZ)

### NÁSTĚNNÉ/STROPNÍ LED SVÍTIDLO

Pokyny k montáži, obsluze a bezpečnostní pokyny

(DE) (AT) (CH)

### LED-WAND- UND DECKENLEUCHE

Montage-, Bedienungs- und Sicherheitshinweise

(SI)

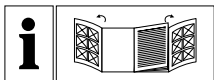
### LED STENSKA IN STROPNA SVETILKA

Navodila za montažo, uporabo in varnostna navodila

(SK)

### NÁSTENNÁ A STROPNÁ LED LAMPA

Pokyny pre montáž, obsluhu a bezpečnostné pokyny



**HU**

Olvasás előtt kattintson az ábrákat tartalmazó mindkét oldalra és végezetül ismerje meg a készülék mindegyik funkcióját.

---

**SI**

Pred branjem obe strani s slikami odprite navzven in se nato seznanite z vsemi funkcijami naprave.

---

**CZ**

Před čtením si odklopte obě dvě strany s obrázky a potom se seznámte se všemi funkcemi přístroje.

---

**SK**

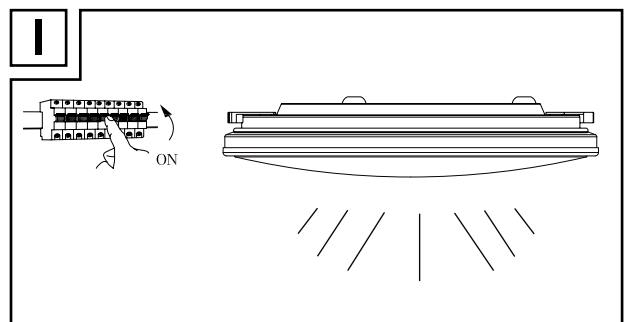
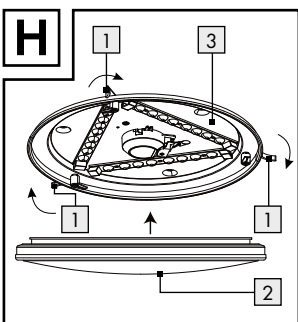
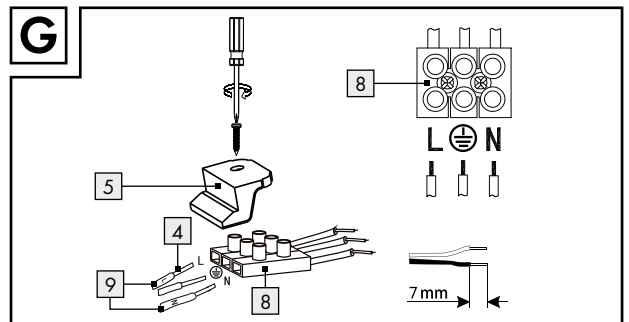
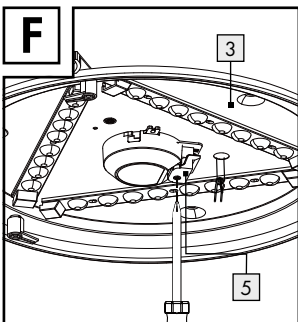
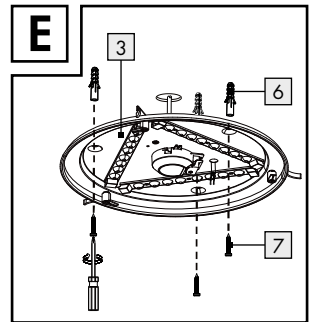
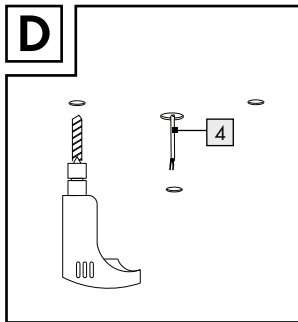
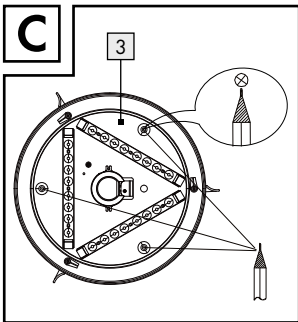
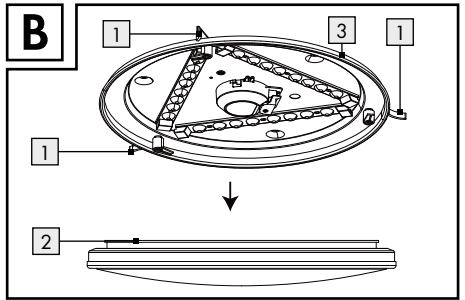
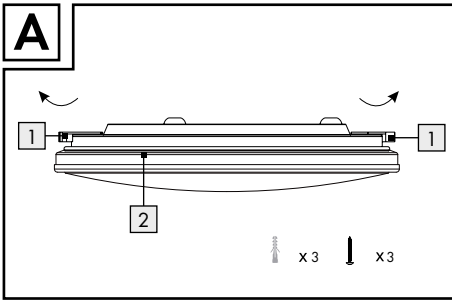
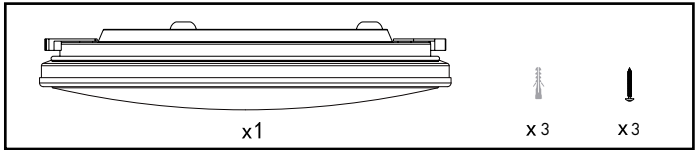
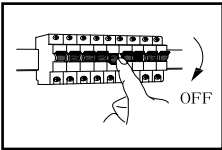
Pred čítaním si odklopte obidve strany s obrázkami a potom sa oboznámte so všetkými funkciami prístroja.

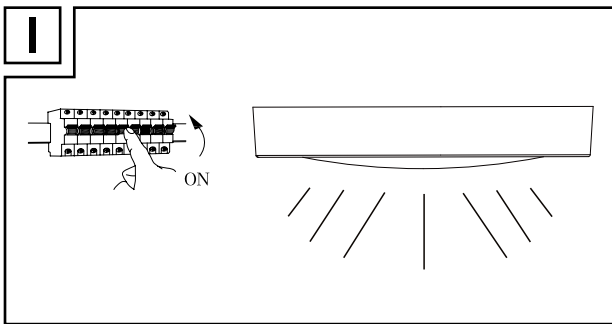
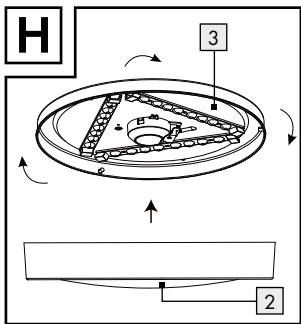
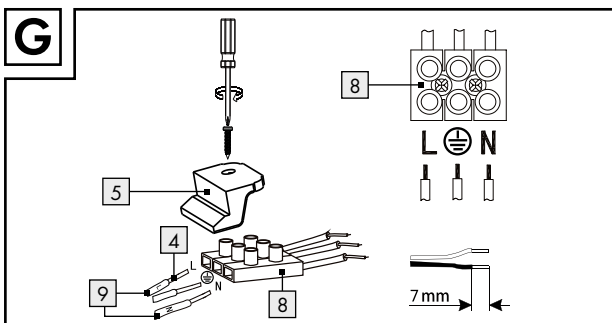
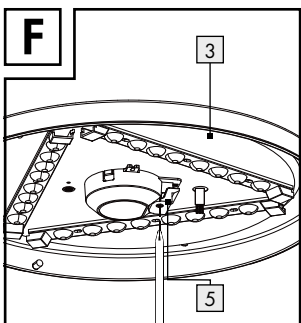
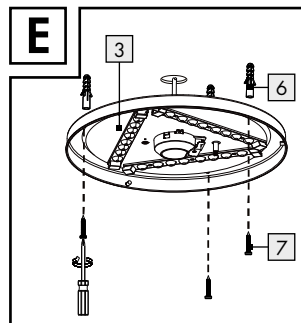
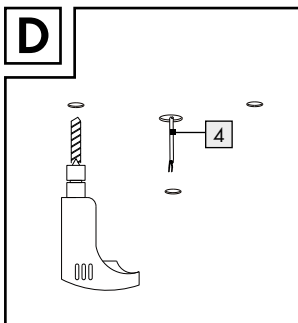
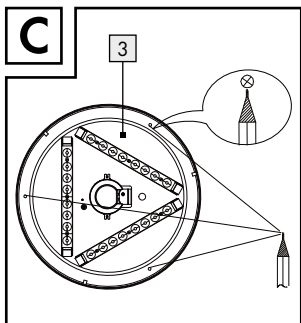
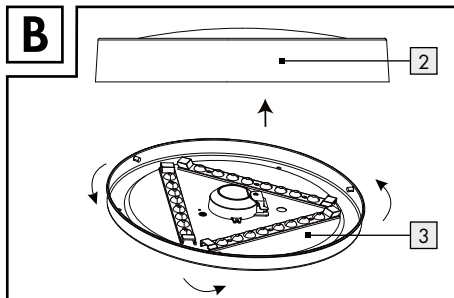
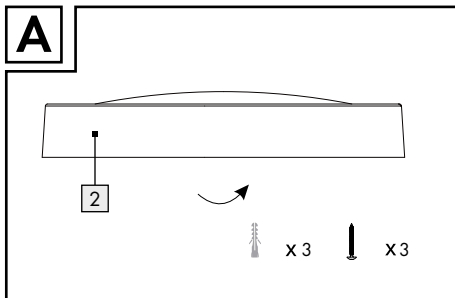
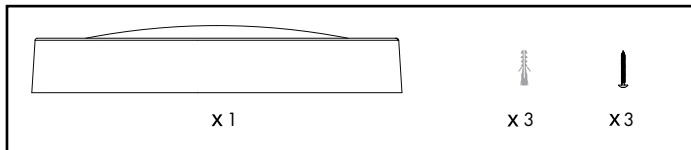
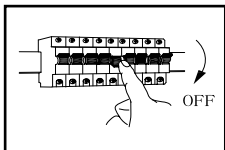
---

**DE AT CH**

















Klappen Sie vor dem Lesen die beiden Seiten mit den Abbildungen aus und machen Sie sich anschließend mit allen Funktionen des Gerätes vertraut.

HU	Szerelési, használati és biztonsági tudnivalók	Oldal	5
SI	Navodila za montažo, uporabo in varnostna navodila	Stran	15
CZ	Pokyny k montáži, obsluze a bezpečnostní pokyny	Strana	23
SK	Pokyny pre montáž, obsluhu a bezpečnostné pokyny	Strana	29
DE/AT/CH	Montage-, Bedienungs- und Sicherheitshinweise	Seite	35






<b>Az alkalmazott piktogramok jelmagyarázata</b> .....	Oldal	6
<b>Bevezetés</b> .....	Oldal	6
Rendeltetésszerű használat.....	Oldal	6
A csomag tartalma.....	Oldal	7
Alkatrészleírás.....	Oldal	7
Műszaki adatok.....	Oldal	7
<b>Biztonság</b> .....	Oldal	7
Biztonsági utasítások.....	Oldal	7
<b>Előkészítés</b> .....	Oldal	8
Szükséges szerszámok és anyagok.....	Oldal	8
<b>A felszerelés előtt</b> .....	Oldal	8
<b>Üzembe helyezés</b> .....	Oldal	9
A lámpa felszerelése.....	Oldal	9
<b>Karbantartás és tisztítás</b> .....	Oldal	10
<b>Mentesítés</b> .....	Oldal	10
<b>Garancia és szerviz</b> .....	Oldal	10
Garancia.....	Oldal	10
Szerviz címe.....	Oldal	10
Megfelelőségi nyilatkozat.....	Oldal	10
Gyártó.....	Oldal	11
<b>Jótállási tájékoztató</b> .....	Oldal	12

Az alkalmazott piktogramok jelmagyarázata			
	Olvassa el az utasításokat!		Vigyázat, áramütés veszélye áll fenn! Életveszély!
	Ez a lámpa kizárólag beltéri, száraz és zárt helyiségekben történő üzemelésre alkalmas.		Ez a lámpa nem használható külső fényerő szabályozókkal és elektronikus kapcsolókkal.
 A.C. a.c.	Váltakozó feszültség (áram- és feszültségnem)		Így jár el helyesen
<b>V</b>	Volt		Vigyázat! Forró felületek okozta égési sérülések veszélye!
<b>Hz</b>	Hertz (frekvencia)		Élettartam
<b>W</b>	Watt (hatásos teljesítmény)		A csomagolást és a készüléket környezetbarát módon semmisítse meg!
	Védővezető		A csomagolás 100% újrahasznosított papírból készült.
	Vegye figyelembe a figyelmeztetéseket és a biztonsági tudnivalókat!		Kisgyermek és gyermek számára élet- és balesetveszélyes!
	Kapcsolási ciklusok	<b>Ra</b>	Színvisszaadási index
<b>IP20</b>	Ez a lámpa kizárólag beltéri, száraz és zárt helyiségekben történő üzemelésre alkalmas.		Lumen
			Fényhőmérséklet Kelvinben


## LED falikar / mennyezeti lámpa

### ● Bevezetés

 Gratulálunk új készüléke megvásárlásához. Kiváló minőségű terméket választott. Kérjük, gondosan olvassa végig ezt a használati útmutatót. Nyissa fel az ábrákat tartalmazó oldalt. Ez az útmutató a termék tartozéka, és fontos tudnivalókat tartalmaz az üzembevétellel és a kezeléssel kapcsolatban. Mindig tartsa szem előtt a biztonsági utasításokat. Az üzembevétel előtt ellenőrizze, hogy rendelkezésre áll-e a megfelelő feszültség, és valamennyi alkatrész helyesen van-e összeszerelve. Amennyiben a készülék kezelésével

kapcsolatos kérdései lennének, vegye fel a kapcsolatot a kereskedőjével vagy a szervizzel. Gondosan őrizze meg ezt az útmutatót, és adott esetben adja tovább a harmadik félnek.

### ● Rendeltetésszerű használat

 Ez a lámpa kizárólag beltéri, száraz és zárt helyiségekben történő üzemelésre alkalmas. A lámpa minden normális gyűlékonyságú felületen rögzíthető. Ez a készülék csak magánháztartásokban történő használatra készült. Ezt a terméket normál működésre tervezték, és falra vagy mennyezetre szerelhető.

## ● A csomag tartalma

Közvetlenül a kicsomagolás után ellenőrizze a csomag hiánytalanságát, valamint a készülék kifogástalan állapotát.

- 1 LED-es fali / mennyezeti lámpa, modell  
14144406L / 14144408L / 14144506L
- 3 tipli
- 3 csavar
- 2 védőtömlő
- 1 szerelési és használati útmutató

## ● Alkatrészleírás

- 1 emelőkar (14144406L / 14144408L)
- 2 lámpaüveg
- 3 csatlakozóburkolat
- 4 hálózati csatlakozóvezeték (külső)
- 5 sorkapocs védőborítása
- 6 tipli
- 7 csavarok
- 8 sorkapocs
- 9 védőtömlő

## ● Műszaki adatok

### Lámpa:

Modell-sz.: 14144406L / 14144408L /  
14144506L

Üzemi feszültség: 230–240V~ 50 Hz

Névleges teljesítmény: LED 18 W

Érintésvédelmi osztály: I / ⚡

Védettségi fokozat: IP20

### LED:

Izzó: LED-Modul (beépített)

Névleges teljesítmény: 1 x max. 18 W

## ● Biztonság



### Biztonsági utasítások

A használati útmutató figyelmen kívül hagyásából eredő károokra nem vonatkozik a garancia! Közvetett károkért nem vállalunk felelősséget! A szakszerűtlen használatból vagy a biztonsági utasítások figyelmen kívül hagyásából eredő anyagi károkért vagy személyi sérülésekért nem vállalunk felelősséget!

-  **FIGYELMEZTETÉS!**  
**KISGYEREKEK ÉS GYEREKEK SZÁMÁRA ÉLET- ÉS BALESET- VESZÉLYES!**

Soha ne hagyja a gyermekét a csomagolóanyaggal felügyelet nélkül. A csomagolóanyagok fulladást okozhatnak. A gyermekek gyakran alábecsülik a veszélyeket. A gyermekeket tartsa a terméktől mindig távol.

- A készüléket 8 éves kor feletti gyermekek, valamint korlátozott fizikai, érzékszervi vagy szellemi képességgel élő vagy nem megfelelő tapasztalattal és tudással rendelkező személyek csak felügyelet mellett, illetve a készülék biztonságos használatára vonatkozó felvilágosítás és a lehetséges veszélyek megértése után használhatják. A gyermekek nem játszhatnak a készülékkel. A tisztítást és a karbantartást gyermekek nem végezhetik felügyelet nélkül.



### Kerülje az áramütés általi életveszélyt

- Az elektromos üzembe helyezést bízva képzett villanyszerelőre, vagy egy elektromos szerelésekre betanított személyre.
- A hálózatra történő csatlakoztatás előtt mindig ellenőrizze a lámpa és a hálózati csatlakozóvezeték esetleges sérüléseit. Soha ne használja a lámpát, ha valamilyen meghibásodást állapít meg.

### **FIGYELMEZTETÉS!**

A megrongálódott hálózati kábelek életveszélyt jelentenek az áramütés miatt. A lámpa megrongálódásai, javítások vagy a lámpa más problémái esetén forduljon a szervizhez vagy villanyszerelőhöz.

- Szerelés előtt távolítsa el a biztosítékot, vagy kapcsolja ki a vezetékvédő kapcsolót a biztosító szekrényben (0-helyzet).
- Szerelés előtt bizonyosodjon meg arról, hogy a rendelkezésre álló hálózati feszültség megegyezik-e a lámpa üzemeléséhez szükséges feszültséggel (lásd „Műszaki adatok”).
- Feltétlenül kerülje el a lámpa vízzel vagy más folyadékokkal történő érintkezését.
- Soha ne szerelje szét az elektromos berendezéseket és ne dugjon ezekbe tárgyakat. Az ilyen jellegű beavatkozások áramütés általi életveszélyt jelentenek.
- A lámpát nem szabad nedves, vagy az áramot vezető alapra erősíteni!



## Kerülje a tűz- és sérülésveszélyt

### ⚠ SÉRÜLÉSVESZÉLY!

Kicsomagolás után azonnal ellenőrizzen minden izzót és a lámpaüveget károsodások szempontjából.

- Ne szerelje fel a lámpát kiégett izzókkal és / vagy megrongálódott lámpaüveggel. Csere esetén vegye fel a kapcsolatot a szervizzel.
- Tilos közvetlenül a fényforrásba (izzó, LED stb.) nézni.
- Optikai eszközzel ne nézzen a fényforrásba (pl. nagyító).
- A lámpa izzója nem cserélhető, az izzó élettartamának végén a teljes lámpát ki kell cserélni.



Ez a lámpa nem használható külső fényerő-szabályozókkal és elektronikus kapcsolókkal.



## Így jár el helyesen

- Szerelje úgy fel a lámpát, hogy az nedvességtől és szennyeződésektől védve legyen.
- Gondosan készítse elő a szerelést és szánjon rá elég időt. Valamennyi alkatrészt és szükséges szerszámot vagy anyagot készítsen elő úgy, hogy azok áttekinthetőek és kéznél legyenek.
- Figyeljen oda folyamatosan! Ügyeljen mindig arra, amit tesz, és ésszerűen járjon el.

Semmiképpen se szerelje fel a lámpát, ha nem tud összpontosítani vagy nem érzi jól magát.

## ● Előkészítés

### ● Szükséges szerszámok és anyagok

A feltüntetett szerszámok és anyagok nem tartozékok. Ebben az esetben nem kötelező, tájékoztató jellegű adatokról és értékekről van szó. A felhasználandó anyagok jellege a helyi adottságokhoz igazodik.

- ceruza / jelölő szerszám
- 2-pólusú feszültségvizsgáló
- csavarhúzó
- fúrógép
- fúró (kb. Ø 6 mm)
- csipőfogó
- létra

## ● A felszerelés előtt

**Fontos:** Az elektromos csatlakoztatást egy szakértett villanszerelőnek, vagy egy villanszerelésre betanított személynek kell elvégeznie. A szerelést végző személynek ismernie kell a lámpa tulajdonságait és a bekötésre vonatkozó előírásokat.

- A felszerelés előtt meg kell ismerkednie a jelen útmutatóban feltüntetett valamennyi előírással és ábrával, valamint magával a lámpával.
- A felszerelés előtt bizonyosodjon meg arról, hogy a vezeték, amellyel a lámpát csatlakoztatni kívánja, nem álljon feszültség alatt. Ehhez távolítsa el a biztosítékot, vagy kapcsolja ki a vezetékvédő kapcsolót a biztosító szekrényben (0-állás).
- Ellenőrizze a feszültségmentességet egy 2-pólusú feszültségvizsgáló segítségével.



## ● Üzembe helyezés

### ● A lámpa felszerelése

#### **Modell 14144406L / 14144408L:**

- A lámpa felszerelése előtt vegye ki a biztosítékot, vagy a biztosító szekrényben kapcsolja ki (0-helyzet) a vezetékvédő kapcsolót.
- Szerelje le a lámpaüveget [2] a csatlakozóburkolatról [3] úgy, hogy a lámpa oldalán található három emelőkart [1] kifelé fordítja (lásd az A és B ábrát).
- Jelölje meg a furatok helyét a csatlakozóburkolaton [3] a csavarok [7] számára előkészített lyukak segítségével (lásd C ábra).
- Most fúrja ki a rögzítő lyukakat (kb. Ø 6 mm, mélység kb. 40 mm). Ügyeljen arra, hogy nem rongálja meg a vezetékét (lásd D ábra).
- Dugja a tipliket [6] a furatokba.
- Rögzítse a csatlakozóburkolatot [3] a csomagban található csavarokkal [7] (lásd E ábra). Húzza át a hálózati csatlakozóvezetékét (külső) [4] a kábelátvezetésen.
- Távolítsa el a védőborítást [5] a sorkapocsról [8] a csavar meglazítása útján (lásd F ábra).
- Húzza a védőtömlőket [9] a hálózati csatlakozóvezeték (külső) [4] L és N vezetékére (lásd G ábrát).
- Kösse össze a hálózati csatlakozóvezetékét (külső) [4] a sorkapocs [8] segítségével a lámpával.

**Tudnivaló:** Ügyeljen arra, hogy helyesen kösse be a hálózati csatlakozóvezeték (külső) [4] egyes vezetékzeit: az áramvezető vezeték fekete vagy barna = L jelzés, a nullavezető kék = N jelzés. Kösse össze a védővezetékét (zöld-sárga) a csatlakozóburkolatban [3] megjelölt földelőkapocccsal.

- Húzza meg ismét a sorkapocs [8] védőborítását [5] (lásd G ábra).
- Helyezze a lámpaüveget [2] ismét a csatlakozóburkolatra [3] és zárja le a három emelőkart [1] (lásd H ábra).

Ügyeljen azok szoros illeszkedésére.

- Helyezze vissza a biztosítékot vagy kapcsolja vissza a vezetékvédő kapcsolót (lásd I ábra).

A lámpa most üzemkész.

#### **Modell 14144506L:**

- A lámpa felszerelése előtt vegye ki a biztosítékot, vagy a biztosító szekrényben kapcsolja ki (0-helyzet) a vezetékvédő kapcsolót.
- Szerelje le a lámpaüveget [2] a csatlakozóburkolatról [3] oly módon, hogy óvatosan elfordítja az óramutató járásával ellentétes irányba (lásd az A és B ábrát).
- Jelölje meg a furatok helyét a csatlakozóburkolaton [3] a csavarok [7] számára előkészített lyukak segítségével (lásd C ábra).
- Most fúrja ki a rögzítő lyukakat (kb. Ø 6 mm, mélység kb. 40 mm). Ügyeljen arra, hogy nem rongálja meg a vezetékét (lásd D ábra).
- Dugja a tipliket [6] a furatokba.
- Rögzítse a csatlakozóburkolatot [3] a csomagban található csavarokkal [7] (lásd E ábra). Húzza át a hálózati csatlakozóvezetékét (külső) [4] a kábelátvezetésen.
- Távolítsa el a védőborítást [5] a sorkapocsról [8] a csavar meglazítása útján (lásd F ábra).
- Húzza a védőtömlőket [9] a hálózati csatlakozóvezeték (külső) [4] L és N vezetékére (lásd G ábrát).
- Kösse össze a hálózati csatlakozóvezetékét (külső) [4] a sorkapocs [8] segítségével a lámpával.
- Tudnivaló:** Ügyeljen arra, hogy helyesen kösse be a hálózati csatlakozóvezeték (külső) [4] egyes vezetékzeit: az áramvezető vezeték fekete vagy barna = L jelzés, a nullavezető kék = N jelzés. Kösse össze a védővezetékét (zöld-sárga) a csatlakozóburkolatban [3] megjelölt földelőkapocccsal.
- Húzza meg ismét a sorkapocs [8] védőborítását [5] (lásd G ábra).
- Rögzítse lámpaüveget [2] oly módon, hogy az óramutató járásával megegyező irányba elfogatva rácsavarja a csatlakozóburkolatra [3] (lásd H ábra).

- Helyezze vissza a biztosítéket vagy kapcsolja vissza a vezetékvédő kapcsolót (lásd I ábra).

idejéről az illetékes önkormányzatnál tájékozódhat.

A lámpa most üzemkés.

## ● **Karbantartás és tisztítás**

### **▲ FIGYELMEZTETÉS! ÁRAMÜTÉS VESZÉLYE!**

A tisztításhoz előbb válassza le a lámpát az áramellátó hálózatról. Ehhez távolítsa el a biztosítéket, vagy kapcsolja ki a vezetékvédő kapcsolót a biztosító szekrényben (0-állás).

### **▲ FIGYELMEZTETÉS! ÁRAMÜTÉS VESZÉLYE!**

Az elektromos biztonság érdekében a lámpát soha nem szabad vízzel vagy más folyadékokkal tisztítani, vagy a vízbe meríteni.

### **▲ VIGYÁZAT! A FORRÓ FELÜLETEK ÉGÉSI SÉRÜLÉSEKET OKOZHATNAK!**

Hagyja a lámpát teljesen lehűlni.

- Ne használjon oldószert, benzint vagy hasonlókat. Más esetben a lámpa megrongálódhat.
- A tisztításhoz csak egy száraz és szőrt nem eresztő kendőt használjon.
- Helyezze vissza a biztosítéket, vagy kapcsolja vissza a vezetékvédő kapcsolót a biztosító szekrényben (I-állás).

## ● **Mentésítés**

A csomagolás környezetbarát anyagokból készült, amelyeket a helyi újrahasznosító helyeken adhat le ártalmatlanítás céljából.



A hulladék elkülönítéséhez vegye figyelembe a csomagolóanyagban található jelzéseket. Ezek rövidítéseket (a) és számokat (b) tartalmaznak a következő jelentéssel: 1-7: műanyagok / 20-22: papír és karton / 80-98: kötőanyagok.



A környezete érdekében, ne dobja a kiszolgált terméket a háztartási szemétkosba, hanem adja le szakszerű ártalmatlanításra. A gyűjtőhelyekről és azok nyitvatartásáról

## ● **Garancia és szerviz**

### ● **Garancia**

Erre a készülékre a vásárlás időpontjától számított 36 havi garanciában részesül. A készüléket gondosan gyártották és alapos minőségi vizsgálatnak vették alá. A garanciális idő alatt minden anyag- és gyártási hibát díjmentesen elhárítunk. Ha a garanciaidő alatt mégis hiányosságokat fedez fel, kérjük, küldje a készüléket a megadott szerviz címre a következő modell-szám feltüntetésével: 14144406L/14144408L/14144506L.

A garancia nem terjed ki olyan károkra, amelyeket szakszerűtlen kezelés, a használati útmutató figyelmen kívül hagyása, vagy nem feljogosított személyek beavatkozása okozott, valamint a kopóalkatrészek (mint pl. izzó). A garanciális teljesítés a garanciaidőt nem hosszabbítja meg és nem újítja fel.

### ● **Szerviz címe**

Briloner Leuchten GmbH & Co. KG  
Im Kissen 2  
59929 Brilon  
NÉMETORSZÁG  
Tel.: +49 29 61 / 97 12-800  
Fax: +49 29 61 / 97 12-199  
E-Mail: kundenservice@briloner.com  
www.briloner.com

**IAN 354287\_2010**

Kérjük, kérdések esetén mindig tartsa kéznél a pénztárblokkot és a cikkszámot (pl. IAN 123456\_7890) a vásárlás tényének igazolására.


### ● **Megfelelőségi nyilatkozat CE**

Ez a termék megfelel az érvényes európai és nemzeti irányelvek követelményeinek. A megfelelőségi

bizonyított. Az ezzel kapcsolatos nyilatkozatok és iratok letétben, a gyártónál található.

## ● Gyártó

Briloner Leuchten GmbH & Co. KG  
Im Kissen 2  
59929 Brilon  
NÉMETORSZÁG

 <b>JÓTÁLLÁSI TÁJÉKOZTATÓ</b>	
A termék megnevezése: LED falikar / mennyezeti lámpa	Gyártási szám: 354287_2010
A termék típusa: 14144406L / 14144408L / 14144506L	
A gyártó cégneve, címe, e-mail címe: Briloner Leuchten GmbH & Co. KG Im Kissen 2, 59929 Brilon, GERMANY	Szerviz neve, címe, telefonszáma: Briloner Leuchten GmbH & Co. KG Im Kissen 2, 59929 Brilon, GERMANY
Az importáló / forgalmazó neve és címe: Lidl Magyarország Kereskedelmi Bt., H-1037 Budapest, Rádl árok 6.	

1. A jótállási idő a Magyarország területén, Lidl Magyarország Kereskedelmi Bt. üzletében történt vásárlás napjától számított 1 év, amely jogvesztő. A jótállási idő a fogyasztó részére történő átadással, vagy ha az üzembe helyezést a forgalmazó, vagy annak megbízottja végzi, az üzembe helyezés napjával kezdődik.
2. A jótállási igény a jótállási jeggyel és/vagy a vásárlást igazoló blokkal érvényesíthető. A jótállási jegy szabálytalan kiállítás, vagy átadásának elmaradása nem érinti a jótállási kötelezettség-vállalás érvényességét. Kérjük, hogy a vásárlás tényének és időpontjának bizonyítására őrizze meg a pénztári fizetésnél kapott jótállási jegyet és a vásárlást igazoló blokkot.
3. A vásárlástól számított három munkanapon belül érvényesített csereigény esetén a forgalmazó köteles a terméket kicserélni, feltéve ha a hiba a rendeltetésszerű használatot akadályozza. A jótállási jogokat a termék tulajdonosaként a fogyasztó érvényesítheti az áruházakban, valamint a jótállási tájékoztatóban feltüntetett szervizekben. (A magyar Polgári Törvénykönyv alapján fogyasztónak minősül a szakmája, önálló foglalkozása vagy üzleti tevékenysége körén kívül eljáró természetes személy.)  
A jótállás ideje alatt a fogyasztó hibás teljesítés esetén kérheti a termék kijavítását, kicserélését, vagy ha a termék nem javítható vagy cserélhető, vagy az a forgalmazónak aránytalan többletköltséggel járna, illetve a fogyasztó kijavításhoz, kicseréléshez fűződő érdeke alapos ok miatt megszűnt, árleszállítást kérhet, vagy elállhat a szerződéstől és visszakérheti a vételárat.  
A kijavítás során a termékbe csak új alkatrész kerülhet beépítésre.
4. A fogyasztó a hiba felfedezése után a lehető legrövidebb időn belül köteles a hibát bejelenteni és a terméket a jótállási jogok érvényesítése céljából átadni. A hiba felfedezésétől számított két hónapon belül bejelentett jótállási igényt időben közöltnek kell tekinteni. A közlés elmaradásából eredő kárért a fogyasztó felelős. A jótállási igény érvényesíthetőségének határideje a termék, vagy fődarabjának kicserélése esetén a csere napján újraindul.

5. A rögzített bekötésű, illetve a 10 kg-nál súlyosabb, vagy tömegközlekedési eszközön nem szállítható terméket az üzemeltetés helyén kell megjavítani. Abban az esetben, ha a javítás a helyszínen nem végezhető el, a termék ki- és visszaszereléséről, valamint szállításáról a forgalmazónak kell gondoskodnia.
6. A jótállás nem áll fenn, ha a hiba a nem rendeltetésszerű használatból, átalakításból, helytelen tárolásból, vagy a használati utasítástól eltérő kezeléssel, vagy bármely a vásárlást követő behatásból fakad, vagy elemi kár okozta, és azt a forgalmazó, vagy a szerviz bizonyítja. A jótállás nem vonatkozik a mozgó kopó alkatrészek (világítótestek, gumibroncsok stb.) rendeltetésszerű felhasználására. A szerviz és a forgalmazó a javítás során nem felel a terméken a fogyasztó vagy harmadik személyek által tárolt adatokért vagy beállításokért.
7. Fogyasztói jogvita esetén a fogyasztó a megyei (fővárosi) kereskedelmi és iparkamarák mellett működő békéltető testület eljárását is kezdeményezheti.

A jótállás a fogyasztó törvényből eredő szavatossági jogait és azok érvényesíthetőségét nem érinti.

Kijavítást ellenőrző szelvény:















A jótállási igény bejelentésének időpontja:	A hiba oka:
Javításra átvétel időpontja:	A hiba javításának módja:
A fogyasztó részére történő visszaadás időpontja:	
A szerviz bélyegzője, kelt és aláírás:	

Kicserélést ellenőrző szelvény:

A jótállási igény bejelentésének időpontja:
Kicserelés időpontja:
A cserélő bolt bélyegzője, kelt és aláírás:




<b>Legenda uporabljenih piktogramov</b> .....	Stran 16
<b>Uvod</b> .....	Stran 16
Predvidena uporaba .....	Stran 16
Obseg dobave .....	Stran 17
Opis delov .....	Stran 17
Tehnični podatki .....	Stran 17
<b>Varnost</b> .....	Stran 17
Varnostni napotki .....	Stran 17
<b>Priprava</b> .....	Stran 18
Potrebno orodje in material .....	Stran 18
<b>Pred namestitvijo</b> .....	Stran 18
<b>Začetek uporabe</b> .....	Stran 19
Montaža svetilke .....	Stran 19
<b>Vzdrževanje in čiščenje</b> .....	Stran 20
<b>Odstranjevanje</b> .....	Stran 20
<b>Garancija in servis</b> .....	Stran 20
Garancija .....	Stran 20
Naslov servisa .....	Stran 20
Izjava o skladnosti .....	Stran 20
Proizvajalec .....	Stran 21
<b>Garancijski list</b> .....	Stran 22

Legenda uporabljenih piktogramov		
	Preberite navodila!	 Opozorilo pred električnim udarom! Smrtna nevarnost!
	Svetilka je primerna izključno za uporabo v notranjih, suhih in zaprtih prostorih.	 Svetilke ne uporabljajte z zunanji stikali za zatemnjevanje in elektronskimi stikali.
 A.C. a.c.	Izmenična napetost (vrsta toka in napetosti)	 Tako ravnate pravilno
<b>V</b>	Volt	 Previdno! Nevarnost opeklin zaradi vročih površin!
<b>Hz</b>	Hertz (omrežna frekvenca)	 Življenjska doba
<b>W</b>	Vat (delovna moč)	 Embalažo in napravo odstranite na okolju primeren način!
	Zaščitni vodnik	 Embalaža je narejena iz 100-odstotno recikliranega papirja.
	Upoštevajte opozorila in varnostne napotke!	 Smrtna nevarnost in nevarnost nesreč za malčke in otroke!
	Vklopni cikli	<b>Ra</b> Indeks reprodukcije barv
<b>IP20</b>	Svetilka je primerna izključno za uporabo v notranjih, suhih in zaprtih prostorih.	 Lumen
		 Temperatura svetlobe v stopinjah Kelvina


## LED stenska in stropna svetilka

### ● Uvod

 Čestitamo vam za nakup nove naprave. Odločili ste se za kakovosten izdelek. Prosimo vas, da natančno in v celoti preberete navodila za uporabo izdelka. Odprite stran s slikami. Ta navodila so sestavni del izdelka in vsebujejo pomembne napotke za njegovo uporabo in ravnanje z njim. Vedno upoštevajte vse varnostne napotke. Pred začetkom uporabe se prepričajte, ali je omrežna napetost ustrezna in ali so vsi deli pravilno montirani. Če imate kakršna koli vprašanja ali niste prepričani glede ravnanja z napravo, stopite v stik s svojim trgovcem ali s službo za pomoč

uporabnikom. Navodila skrbno shranite in jih vedno izročite morebitni tretji osebi skupaj z izdelkom.

### ● Predvidena uporaba

 Svetilka je primerna izključno za uporabo v notranjih, suhih in zaprtih prostorih. Svetilko lahko pritrdite na vse normalno vnetljive površine. Ta naprava je izdelana izključno za uporabo v zasebnih gospodinjstvih. Ta izdelek je predviden za običajno obratovanje in ga je mogoče namestiti na steno ali strop.



## ● Obseg dobave

Ko napravo vzamete iz embalaže, nemudoma preverite, ali ste prejeli vse sestavne dele in ali so vsi deli nepoškodovani.

- 1 stenska in stropna svetilka LED, model  
14144406L/ 14144408L/ 14144506L
- 3 zidni vložki
- 3 vijaki
- 2 zaščitni cevi
- 1 navodilo za montažo in uporabo

## ● Opis delov

- 1 Vzvodna ročica (14144406L/ 14144408L)
- 2 Senčnik svetilke
- 3 Podstavek svetilke
- 4 Omrežni priključni kabel (zunanj)
- 5 Zaščitni pokrov lestenčne spojke
- 6 Zidni vložki
- 7 Vijaki
- 8 Lestenčna spojka
- 9 Zaščitna cev

## ● Tehnični podatki

### Svetilka:

Št. modela: 14144406L/ 14144408L/  
14144506L

Obratovalna

napetost: 230-240V~ 50 Hz

Nazivna moč: LED 18 W

Zaščitni razred: I/⚡

Vrsta zaščite: IP20

### LED:

Sijalka: modul LED (fiksno vgrajeno)

Nazivna moč: 1 x maks. 18 W

## ● Varnost



### Varnostni napotki

Pri škodi, ki bi nastala zaradi neupoštevanja teh navodil za uporabo, pravica do garancije preneha veljati! Za posledično škodo ne prevzemamo odgovornosti! Za materialno škodo ali za poškodbe oseb, ki bi jih povzročila nepravilna uporaba ali neupoštevanje varnostnih napotkov, ne prevzemamo odgovornosti!

-  **⚠ OPOZORILO! SMRTNA NEVARNOST IN NEVARNOST NESREČ ZA MALČKE IN**

#### OTROKE!

Otrok nikoli ne puščajte brez nadzora skupaj z embalažnim materialom. Obstaja nevarnost zadušitve z embalažnim materialom. Otroci pogosto podcenjujejo nevarnosti. Otrokom nikoli ne dovolite zadrževanja v bližini izdelka.

- To napravo lahko uporabljajo otroci od 8. leta naprej ter osebe z zmanjšanimi fizičnimi, čutilnimi ali duševnimi sposobnostmi ali osebe s pomanjkanjem izkušenj in znanja, če so pod nadzorom ali če so bili poučeni o varni uporabi naprave in razumejo nevarnosti, do katerih lahko pride med uporabo. Otroci se ne smejo igrati z napravo. Otroci ne smejo brez nadzora izvajati čiščenja in vzdrževanja.



### Preprečite smrtno nevarnost zaradi udara električnega toka

- Izvedbo elektroinstalacijskih del prepustite kvalificiranemu električarju ali osebi, usposobljeni za izvajanje elektroinstalacij.
- Pred vsako priključitvijo na omrežje preverite morebitne poškodbe svetilke in omrežnega kabla. Svetilke nikoli ne uporabljajte, če ste odkrili kakršne koli poškodbe.

#### ⚠ OPOZORILO!

Poškodovan omrežni kabel predstavlja smrtno nevarnost zaradi udara električnega toka. V primeru poškodb, popravi ali drugih težav, se obrnite na servisno službo ali strokovnjaka s področja elektrike.

- Pred montažo odstranite varovalko ali izklopite varovalno stikalo v omarici z varovalkami (položaj 0).
- Pred montažo se prepričajte, ali je omrežna napetost enaka določeni obratovalni napetosti svetilke (glejte »Tehnični podatki«).
- Obvezno preprečite, da bi svetilka prišla v stik z vodo ali drugimi tekočinami.
- Električnih naprav nikoli ne odpirajte in v njih ne vtikajte nobenih predmetov. Tovrstni posegi predstavljajo smrtno nevarnost zaradi udara električnega toka.
- Svetilke ne montirajte na vlažno ali električno prevodno podlago!




### Preprečite nevarnost požara in poškodb

#### NEVARNOST TELESNIH POŠKODB!

Takoj po razpakiranju vsako sijalko in senčnik svetilke preverite, ali kaže znake morebitnih poškodb.

- Svetilke ne namestite z okvarjenimi sijalkami in / ali okvarjenim senčnikom svetilke. V tem primeru se obrnite na servis in se dogovorite za nadomestne dele.
- Ne glejte neposredno v vir svetlobe (sijalka, lučka LED itn.).
- V vir svetlobe ne glejte z optičnimi instrumenti (npr. s povečevalnim steklom).
- Vir svetlobe te svetilke ni zamenljiv; ob koncu življenjske dobe vira svetlobe je treba zamenjati celotno svetilko.

-  Svetilke ne uporabljajte z zunanjimi stikali za zatemnjevanje in elektronskimi stikali.



### Tako ravnate pravilno

- Svetilko montirajte tako, da je zaščiten pred vlago, vetrom in umazanijo.
- Za montažo se skrbno pripravite in si vzemite dovolj časa. Vnaprej pripravite vse posamezne sestavne dele in potrebno orodje ali material, tako da je vse pregledno in na dosegu.

- Ves čas bodite pozorni! Vedno pazite, kaj počnete, in vselej ravnajte razumno. Svetilke v nobenem primeru ne montirajte, če niste zbrani ali se ne počutite dobro.

## ● Priprava

### ● Potrebno orodje in material

Navedeno orodje in materiali ne spadajo v obseg dobave. Gre za neobvezujoča priporočila in orientacijske vrednosti. Kakovost materiala je odvisna od posameznih razmer na kraju samem.

- svinčnik / orodje za označevanje
- 2-polni indikator napetosti
- izvijač
- vrtnali stroj
- sveder (pribl. Ø 6 mm)
- klešče ščipalke
- lestev

## ● Pred namestitvijo

**Pomembno:** Električni priključek lahko izvede le izšolan električar ali oseba, usposobljena za elektroinstalacije. Le-ta mora poznati lastnosti svetilke in določbe glede električnih priključkov.

- Pred namestitvijo preberite in se dobro seznanite z vsemi navodili in slikami v teh navodilih, dobro spoznajte tudi svetilko samo.
- Pred namestitvijo se prepričajte, ali v napeljavi, na katero boste priključili svetilko, ni električne napetosti. Odstranite varovalko ali izklopite zaščitno stikalo v električni omarici z varovalkami (položaj 0).
- S pomočjo 2-polnega indikatorja napetosti preverite, ali napeljava ni pod napetostjo.

## ● Začetek uporabe

### ● Montaža svetilke

#### Model 14144406L/ 14144408L:

- Pred začetkom montaže svetilke odstranite varovalko ali izklopite varovalno stikalo v omarici z varovalkami (položaj 0).
  - Ločite senčnik svetilke [2] s podstavka svetilke [3], tako da zavrtite tri vzvodne ročice [1] na strani svetilke navzven (glejte slike A in B).
  - Označite izvrtine s pomočjo lukenj, predvidenih v podstavku svetilke [3] za vijake [7] (glejte sliko C).
  - Zdaj izvrtajte luknje za pritrditev (ø pribl. 6 mm, globina pribl. 40 mm). Pazite, da ne poškodujete napeljave (glejte sliko D).
  - Vstavite zidne vložke [6] v izvrtine.
  - Pritrdite podstavek svetilke [3] s priloženimi vijaki [7] (glejte sliko E). Uvedite omrežni priključni kabel (zunanji) [4] skozi kabelsko uvodnico.
  - Odstranite zaščitni pokrov [5] z lestenčne spojke [8], tako da odvijete vijak (glejte sliko F).
  - Povlecite zaščitne cevi [9] prek žic L in N omrežnega priključnega kabla (zunanjega) [4] (glejte sliko G).
  - Povežite omrežni priključni kabel (zunanji) [4] s pomočjo lestenčne spojke [8] s svetilko.
- Napotek:** Pazite, da posamezne vodnike priključnega kabla (zunanjega) [4] vedno pravilno priključite: vodnik z električnim tokom, črn ali rjav = simbol L, nevtralni vodnik, moder = simbol N. Povežite zaščitni vodnik (⊕) (zeleno-rumen) z ozemljitveno sponko, označeno v podstavku svetilke [3].
- Znova trdno privijte zaščitni pokrov [5] lestenčne spojke [8] (glejte sliko G).
  - Namestite senčnik svetilke [2] znova na podstavek svetilke [3] in zaprite tri vzvodne ročice [1] (glejte sliko H).

Poskrbite, da se dobro prilegajo.

- Varovalko ponovno vstavite ali pa ponovno vklopite varovalno stikalo (glejte sl. I).

Vaša svetilka je zdaj pripravljena za uporabo.

#### Model 14144506L:

- Pred začetkom montaže svetilke odstranite varovalko ali izklopite varovalno stikalo v omarici z varovalkami (položaj 0).
  - Odvijte senčnik svetilke [2] s podstavka svetilke [3], tako da ga previdno zavrtite v nasprotni smeri urnega kazalca (glejte slike A in B).
  - Označite izvrtine s pomočjo lukenj, predvidenih v podstavku svetilke [3] za vijake [7] (glejte sliko C).
  - Zdaj izvrtajte luknje za pritrditev (ø pribl. 6 mm, globina pribl. 40 mm). Pazite, da ne poškodujete napeljave (glejte sliko D).
  - Vstavite zidne vložke [6] v izvrtine.
  - Pritrdite podstavek svetilke [3] s priloženimi vijaki [7] (glejte sliko E). Uvedite omrežni priključni kabel (zunanji) [4] skozi kabelsko uvodnico.
  - Odstranite zaščitni pokrov [5] z lestenčne spojke [8], tako da odvijete vijak (glejte sliko F).
  - Povlecite zaščitne cevi [9] prek žic L in N omrežnega priključnega kabla (zunanjega) [4] (glejte sliko G).
  - Povežite omrežni priključni kabel (zunanji) [4] s pomočjo lestenčne spojke [8] s svetilko.
- Napotek:** Pazite, da posamezne vodnike priključnega kabla (zunanjega) [4] vedno pravilno priključite: vodnik z električnim tokom, črn ali rjav = simbol L, nevtralni vodnik, moder = simbol N. Povežite zaščitni vodnik (⊕) (zeleno-rumen) z ozemljitveno sponko, označeno v podstavku svetilke [3].
- Znova trdno privijte zaščitni pokrov [5] lestenčne spojke [8] (glejte sliko G).
  - Pritrdite senčnik svetilke [2], tako da ga privijete v smeri urnega kazalca na podstavku svetilke [3] (glejte sliko H).
  - Varovalko ponovno vstavite ali pa ponovno vklopite varovalno stikalo (glejte sl. I).

Vaša svetilka je zdaj pripravljena za uporabo.

## ● Vzdrževanje in čiščenje

### **⚠ OPOZORILO! NEVARNOST UDARA ELEKTRIČNEGA TOKA!**

Za čiščenje svetilko najprej odklopite z električnega omrežja. Odstranite varovalko ali izklopite zaščitno stikalo v električni omarici z varovalkami (položaj 0).

### **⚠ OPOZORILO! NEVARNOST UDARA ELEKTRIČNEGA TOKA!**

Zaradi električne varnosti svetilke nikoli ne smete čistiti z vodo ali drugimi tekočinami ali je celo potapljati v vodo.

### **⚠ PREVIDNO! NEVARNOST OPEKLIN ZARADI VROČIH POVRŠIN!**

Svetilka naj se povsem ohladi.

- Ne uporabljajte topil, bencina ipd. Svetilka bi se pri tem lahko poškodovala.
- Za čiščenje uporabljajte samo suho krpo, ki ne pušča vlaken.
- Znova vstavite varovalko ali izklopite varovalno stikalo v električni omarici z varovalkami (položaj I).

## ● Odstranjevanje

Embalaza je narejena iz okolju primernih materialov, ki jih lahko oddate za recikliranje na lokalnih zbirališčih odpadkov.



Upoštevajte oznake embalažnih materialov za ločevanje odpadkov, ki so označene s kraticami (a) in številkami (b) z naslednjim pomenom: 1–7: umetne mase / 20–22: papir in karton / 80–98: vezni materiali.



Ko je vaš izdelek dotrajan, ga zaradi varovanja okolja ne odvrzite med gospodinjnske odpadke, temveč ga oddajte na ustreznem zbirališču tovrstnih odpadkov. O zbirnih mestih in njihovih delovnih časih se lahko pozanimате pri svoji pristojni občinski upravi.

## ● Garancija in servis

### ● Garancija

Za to napravo dobite 36 mesecev garancije od datuma nakupa. Naprava je bila skrbno izdelana, njena kakovost pa je bila natančno preverjena. V času garancije brezplačno popravimo vse napake v materialu ali izdelavi. Če bi se v času garancije kljub temu pojavile pomanjkljivosti, napravo pošljite na navedeni naslov servisa z navedbo naslednje številke modela: 14144406L / 14144408L / 14144506L.

Iz garancije je izključena škoda, ki je posledica neustrezne uporabe, neupoštevanja navodila za uporabo ali posegov v napravo s strani nepooblaščenih oseb, ter deli, ki se hitro obrabijo (npr. sijalke). V primeru uveljavljanja garancije se čas garancije niti ne podaljša niti ne obnovi.

### ● Naslov servisa

Briloner Leuchten GmbH

Im Kissen 2

59929 Brilon

NEMČIJA

Tel.: +49 29 61 / 97 12-800

Faks: +49 29 61 / 97 12-199

E-pošta: kundenservice@briloner.com

www.briloner.com

**IAN 354287\_2010**

Prosimo, da za vsa vprašanja pripravite račun in številko izdelka (npr. IAN 123456\_7890) kot dokazilo o nakupu.

### ● Izjava o skladnosti CE

Ta izdelek ustreza zahtevam veljavnih evropskih in nacionalnih direktiv. Skladnost je bila dokazana. Ustrezne izjave in dokumenti so shranjeni pri proizvajalcu.

● **Proizvajalec**

Briloner Leuchten GmbH  
Im Kissen 2  
59929 Brilon  
NEMČIJA

## Pooblašчени serviser:

Briloner Leuchten GmbH & Co. KG

Im Kissen 2

59929 Brilon

NEMČIJA

Servisna telefonska številka: 00386 (0) 80 28 60

















## Garancijski list

1. S tem garancijskim listom Briloner Leuchten GmbH & Co. KG, Im Kissen 2, 59929 Brilon, Nemčija jamčimo, da bo izdelek v garancijskem roku ob normalni in pravilni uporabi brezhibno deloval in se zavezujemo, da bomo ob izpolnjenih spodaj navedenih pogojih odpravili morebitne pomanjkljivosti in okvare zaradi napak v materialu ali izdelavi oziroma po svoji presoji izdelek zamenjali ali vrnili kupnino.
2. Garancija je veljavna na ozemlju Republike Slovenije.
3. Garancijski rok za proizvod je 3 leta od datuma izročitve blaga. Datum izročitve blaga je razviden iz računa.
4. Kupec je dolžan okvaro javiti pooblaščenemu servisu oziroma se informirati o nadaljnjih postopkih na zgoraj navedeni telefonski številki. Svetujemo vam, da pred tem natančno preberete navodila o sestavi in uporabi izdelka.
5. Kupec je dolžan pooblaščenemu servisu predložiti garancijski list in račun, kot potrdilo in dokazilo o nakupu ter dnevu izročitve blaga.
6. V primeru, da proizvod popravlja nepooblaščen servis ali oseba, kupec ne more uveljavljati zahtevkov iz te garancije.
7. Vzroki za okvaro oziroma nedelovanje izdelka morajo biti lastnosti stvari same in ne vzroki, ki so zunaj proizvajalčeve oziroma prodajalčeve sfere. Kupec ne more uveljavljati zahtevkov iz te garancije, če se ni držal priloženih navodil za sestavo in uporabo izdelka ali če je izdelek kakorkoli spremenjen ali nepravilno vzdrževan.
8. Jamčimo servis in rezervne dele še 3 leta po preteku garancijskega roka.
9. Obrabni deli oz. potrošni material so izvzeti iz garancije.
10. Vsi potrebni podatki za uveljavljanje garancije se nahajajo na dveh ločenih dokumentih (garancijski list, račun).
11. Ta garancija proizvajalca ne izključuje pravic potrošnika, ki izhajajo iz odgovornosti prodajalca za napake na blagu.

Prodajalec:


Lidl Slovenija d.o.o. k.d., Pod lipami 1, SI-1218 Komenda

<b>Vysvětlení použitých piktogramů</b> .....	Strana 24
<b>Úvod</b> .....	Strana 24
Použití ke stanovenému účelu.....	Strana 24
Obsah dodávky.....	Strana 25
Popis dílů.....	Strana 25
Technická data.....	Strana 25
<b>Bezpečnost</b> .....	Strana 25
Bezpečnostní pokyny.....	Strana 25
<b>Příprava</b> .....	Strana 26
Potřebné nářadí a materiál.....	Strana 26
<b>Před instalací</b> .....	Strana 26
<b>Uvedení do provozu</b> .....	Strana 26
Montáž svítidla.....	Strana 26
<b>Údržba a čištění</b> .....	Strana 27
<b>Zlikvidování</b> .....	Strana 28
<b>Záruka a servis</b> .....	Strana 28
Záruka.....	Strana 28
Adresa servisu.....	Strana 28
Prohlášení o shodě.....	Strana 28
Výrobce.....	Strana 28

Vysvětlení použitých piktogramů			
	Přečtěte si pokyny!		Varování před zásahem elektrického proudu! Nebezpečí ohrožení života!
	Toto svítidlo je určené výhradně pro provoz v interiéru, v suchých a uzavřených místnostech.		Toto svítidlo není vhodné k použití s externími stmívači a elektronickými spínači.
	Střídavé napětí (druh proudu a napětí)		Tak postupujete správně
<b>V</b>	Volt		Pozor! Nebezpečí popálení horkými povrchy!
<b>Hz</b>	Hertz (kmitočet)		Životnost
<b>W</b>	Watt (činný výkon)		Obal i výrobek odstraňujte do odpadu ekologicky!
	Ochranný vodič		Obal je vyroben ze 100 % recyklovatelného papíru.
	Dbejte na výstrahy a řiďte se bezpečnostními pokyny!		Nebezpečí ohrožení života a zranění malých i větších dětí!
	Spínací cyklus	<b>Ra</b>	Index podání barev
<b>IP20</b>	Toto svítidlo je určeno výhradně k použití v interiéru, v suchých a uzavřených místnostech.		Lumen
			Teplota světla v kelvinech


## Nástěnné/stropní LED svítidlo

### ● Úvod

 Blahopřejeme vám ke koupi nového výrobku. Rozhodli jste se tím pro vysoce kvalitní výrobek. Přečtěte si laskavě kompletně a pečlivě tento návod k obsluze. Rozevřete stránku s obrázkem. Tento návod je součástí tohoto výrobku a obsahuje důležité informace k jeho uvedení do provozu a k zacházení s ním. Řiďte se vždy bezpečnostními pokyny. Před uvedením do provozu zkontrolujte, jestli je k dispozici správné napětí a jestli jsou všechny díly správně namontované. Jestliže máte ještě otázky nebo jste si nejistí při ovládání přístroje, kontaktujte vašeho prodejce nebo servis.

Návod pečlivě uschovejte a případně jej předejte třetí osobě.

### ● Použití ke stanovenému účelu

 Lampa je určena výhradně pro provoz v interiéru, v suchých a uzavřených místnostech. Svítidlo lze upevnit na všechny běžné hořlavé povrchy. Tento přístroj je určen pouze k použití v domácnosti. Tento výrobek je určen pro normální provoz a může se používat montovaný na stěnu nebo na strop.



## ● Obsah dodávky

Bezprostředně po vybalení vždy zkontrolujte úplnost dodávky a bezvadný stav zařízení.

- 1 nástěnné a stropní svítidlo LED, model 14144406L/ 14144408L/ 14144506L
- 3 hmoždinky
- 3 šrouby
- 2 ochranné hadičky
- 1 návod k montáži a použití

## ● Popis dílů

- 1 Páka (14144406L/ 14144408L)
- 2 Stínidlo
- 3 Dolní část svítidla
- 4 Síťový přípojovací kabel (externí)
- 5 Kryt lustrové svorky
- 6 Hmoždinky
- 7 Šrouby
- 8 Lustrová svorka
- 9 Ochranná hadička

## ● Technická data

### Svítidlo:

Model č.: 14144406L/ 14144408L/  
14144506L

Provozní napětí: 230-240V~ 50Hz

Jmenovitý výkon: LED 18 W

Třída ochrany: I/⚡

Druh ochrany: IP20

### LED:

Osvětlovací

prostředek: LED modul (pevně instalováno)

Jmenovité napětí: 1 x maximálně 18W

## ● Bezpečnost



### Bezpečnostní pokyny

Při škodách způsobených nedodržením tohoto návodu k obsluze zaniká záruka! Za následné škody se neručí! Za věcné nebo osobní škody, způsobené neodborným zacházením nebo nerespektováním bezpečnostních pokynů, se neručí!

-  **⚠ VÝSTRAHA! NEBEZPEČÍ OHROŽENÍ ŽIVOTA A ZRANĚNÍ PRO MALÉ A VELKÉ DĚTI!**

Nenechávejte děti nikdy samotné s obalovým materiálem. Hrozí nebezpečí udušení obalovým materiálem. Děti nebezpečí často podceňují. Výrobek chraňte před dětmi.

- Tento výrobek mohou používat děti od 8 let, osoby se sníženými fyzickými, smyslovými nebo duševními schopnostmi nebo s nedostatečnými zkušenostmi a znalostmi, jestliže budou pod dohledem nebo byly poučeny o bezpečném používání výrobku a chápou nebezpečí, která z jeho používání vyplývají. S výrobkem si děti nesmí hrát. Děti nesmí bez dohledu provádět čištění ani užitelskou údržbu.



### Zabraňte ohrožení života v důsledku zásahu elektrickým proudem

- Elektrickou instalaci nechte provádět jen vyučeného elektrikáře nebo osobu s odpovídajícími zkušenostmi.
- Před každým připojením na přívod elektrického proudu kontrolujte svítidlo a přípojovací kabel, jestli nejsou poškozené. Nikdy nepoužívejte svítidlo, pokud jste zjistili, že je poškozené.



### ⚠ VÝSTRAHA!

Poškozené síťové kabely znamenají nebezpečí ohrožení života elektrickým proudem. Při poškozeních, opravách nebo jiných problémech se obraťte na servis nebo na kvalifikovaného elektrikáře.

- Před montáží odstraňte pojistku nebo vypněte jistič v pojistkové skříni (poloha 0).

- Před montáží se přesvědčte, jestli se shoduje napětí elektrického proudu, které máte k dispozici s napětím potřebným pro svítidlo (viz „Technické údaje“).
- Bezpodmínečně zabraňte kontaktu lampy s vodou nebo jinými kapalinami.
- Nikdy neotvírejte žádný z elektrických provozních prostředků ani do nich nestrkejte jakékoli předměty. Takové zásahy znamenají nebezpečí ohrožení života elektrickým proudem.
- Neinstalujte svítidlo na vlhkém nebo vodivém povrchu!



## Vyvarujte se nebezpečí požáru a poranění

### **NEBEZPEČÍ ZRANĚNÍ!**

Ihned po vybalení zkontrolujte žárovky a stínidlo, zda nejsou poškozené.

- Svítidlo nemontujte s vadnými žárovkami nebo vadným stínidlem. V takovém případě se obraťte na servis se žádostí o náhradu.
- Nedívejte se přímo do zdroje světla (osvětlovací prostředek LED, atd.).
- Nedívejte se optickými zařízeními do zdroje světla (např. lupa).
- Osvětlovací prostředek tohoto svítidla nelze vyměnit; jestliže je vadný, musí se celé svítidlo vyměnit.



Toto svítidlo není vhodné k použití externích stmívačů a elektronických spínačů.



## Tak postupujete správně

- Montujte svítidlo tak, aby bylo chráněné před vlhkem a znečištěním.
- Montáž nejdříve pečlivě připravte, udělejte si na ní čas. Připravte si předtím přehledně všechny jednotlivé díly a navíc potřebné nástroje nebo materiál.
- Buďte vždy pozorní! Dbejte vždy na to, co děláte, a postupujte vždy s rozumem. Nikdy nemontujte svítidlo, nejste-li koncentrovaní nebo necítíte-li se dobře.

## ● Příprava

### ● Potřebné nářadí a materiál

Uvedené nářadí a materiály nejsou součástí dodávky. Jedná se zde o nezávazné údaje a orientační hodnoty. Vlastnosti materiálu jsou závislé na individuálních podmínkách v místě.

- tužka / nástroj k označení
- 2pólová zkoušečka napětí
- šroubovák
- vrtačka
- vrták (Ø cca 6 mm)
- kleště štípačky
- žebřík

## ● Před instalací

**Důležité:** Připojení k elektrické síti musí provést kvalifikovaný elektrikář nebo osoba zaškolená pro práce na elektrických rozvodech. Tato osoba musí být seznámena s vlastnostmi svítidla a s předpisy pro připojení.

- Před instalací se nejdříve seznámte se světlem, pokyny a obrázky v tomto návodu.
- Před instalací zajistěte, aby byl přívod elektrického proudu ke svítidlu bez napětí. Za tímto účelem vyjměte pojistku nebo vypněte jistič v pojistkové skříni (poloha 0).
- Zkontrolujte beznapěťový stav 2pólovou zkoušečkou.

## ● Uvedení do provozu

### ● Montáž svítidla

#### **Model 14144406L / 14144408L:**

- Před montáží svítidla vyšroubujte pojistku nebo vypněte jistič v pojistkové skřínce (poloha 0).
- Povolte stínidlo **2** od spodní části svítidla **3** přepnutím tří pák **1** na straně svítidla směrem ven (viz obr. A a B).

- Označte si pomocí otvorů pro šrouby [7] na spodní části svítidla [3] místa pro vyvrtání otvorů (viz obr. C).
  - Nyní vyvrtejte upevňovací otvory (cca Ø 6 mm, hloubka cca 40 mm). Dávejte pozor, abyste nepoškodili vodiče přívodu elektrického proudu (viz obr. D).
  - Nasuňte hmoždinky [6] do vyvrtaných otvorů.
  - Upevněte spodní část svítidla [3] dodanými šrouby [7] (viz obr. E). Protáhněte síťový kabel (externí) [4] průchodkou.
  - Odstraňte ochranný kryt [5] z lustrové svorky [8] povolením šroubu (viz obr. F).
  - Přetáhněte ochranné hadičky [9] přes vodiče L a N síťového kabelu (externího) [4] (viz obr. G).
  - Připojte síťový přípojovací kabel (externí) [4] pomocí lustrové svorky [8] se svítidlem.
- Upozornění:** Dbejte na to, abyste správně připojili jednotlivé vodiče síťového přívodního kabelu (externí) [4]: fáze, černý nebo hnědý = písmeno L, nulový vodič, modrý = písmeno N. Připojte ochranný vodič (⚡) (zelenožlutý) s označenou uzemňovací svorkou v dolní části svítidla [3].
- Přišroubujte ochranný kryt [5] lustrové svorky [8] (viz obr. G).
  - Nasadte stínidlo [2] opět na spodní část svítidla [3] a upněte tři páky [1] (viz obr. H).

Dbejte na pevné usazení.

- Nasadte opět pojistku nebo zapněte ochranný jistič (viz obr. I).

Nyní je svítidlo připravené k použití.

## Model 14144506L:

- Před montáží svítidla vyšroubujte pojistku nebo vypněte jistič v pojistkové skřínce (poloha 0).
- Uvolněte stínidlo [2] ze spodní části svítidla [3] tím, že ho opatrně vyšroubujte proti směru hodinových ručiček (viz obr. A a B).
- Označte si pomocí otvorů pro šrouby [7] na spodní části svítidla [3] místa pro vyvrtání otvorů (viz obr. C).
- Nyní vyvrtejte upevňovací otvory (cca Ø 6 mm, hloubka cca 40 mm). Dávejte pozor, abyste nepoškodili vodiče přívodu elektrického proudu (viz obr. D).

- Nasuňte hmoždinky [6] do vyvrtaných otvorů.
  - Upevněte spodní část svítidla [3] dodanými šrouby [7] (viz obr. E). Protáhněte síťový kabel (externí) [4] průchodkou.
  - Odstraňte ochranný kryt [5] z lustrové svorky [8] povolením šroubu (viz obr. F).
  - Přetáhněte ochranné hadičky [9] přes vodiče L a N síťového kabelu (externího) [4] (viz obr. G).
  - Připojte síťový přípojovací kabel (externí) [4] pomocí lustrové svorky [8] se svítidlem.
- Upozornění:** Dbejte na to, abyste správně připojili jednotlivé vodiče síťového přívodního kabelu (externí) [4]: fáze, černý nebo hnědý = písmeno L, nulový vodič, modrý = písmeno N. Připojte ochranný vodič (⚡) (zelenožlutý) s označenou uzemňovací svorkou v dolní části svítidla [3].
- Přišroubujte ochranný kryt [5] lustrové svorky [8] (viz obr. G).
  - Upevněte stínidlo [2] ke spodní části svítidla [3] tím, že ho našroubujete ve směru hodinových ručiček (viz obr. H).
  - Nasadte opět pojistku nebo zapněte ochranný jistič (viz obr. I).

Nyní je svítidlo připravené k použití.

## ● Údržba a čištění

### ⚠ **VÝSTRAHA! NEBEZPEČÍ ZÁSAHU ELEKTRICKÝM PROUDEM!**

Při čištění nejprve svítidlo odpojte od elektrické sítě. Za tímto účelem vyjměte pojistku nebo vypněte jistič v pojistkové skříni (poloha 0).

### ⚠ **VÝSTRAHA! NEBEZPEČÍ ZÁSAHU ELEKTRICKÝM PROUDEM!**

Z důvodu elektrické bezpečnosti se svítidlo nikdy nesmí čistit vodou nebo jinými kapalinami anebo dokonce do vody ponořovat.

### ⚠ **POZOR! NEBEZPEČÍ POPÁLENÍ HORKÝMI POVRCHY!**

Nechte svítidlo úplně vychladnout.

- Nepoužívejte na čištění rozpouštědla, benzín nebo podobné látky, lampu můžete poškodit.
- Používejte na čištění suchou tkaninu, která nepouští vlákna.

- Nasadíte zase pojistku nebo zapnete jistič v pojistkové skříni (do polohy I).

## ● Zlikvidování

Obal se skládá z ekologických materiálů, které můžete zlikvidovat prostřednictvím místních sběren recyklovatelných materiálů.



Při třídění odpadu se řiďte podle označení obalových materiálů zkratkami (a) a čísly (b), s následujícím významem: 1–7: umělé hmoty / 20–22: papír a lepenka / 80–98: složené látky.



V zájmu ochrany životního prostředí vysloužilý výrobek nevyhazujte do domovního odpadu, ale předejte k odborné likvidaci. O sběrnách a jejich otevíracích hodinách se můžete informovat u příslušné správy města nebo obce.

## ● Záruka a servis

### ● Záruka

Od okamžiku zakoupení dostáváte na výrobek záruku po dobu 36 měsíců. Přístroj byl pečlivě vyroben a podroben přesné kontrole kvality. Během záruční doby odstraníme bezplatně všechny vady materiálu a opravíme závady z výroby. V případě, že se během záruční doby vyskytnou nedostatky, zašlete laskavě přístroj na uvedenou adresu servisu a uveďte následující číslo modelu: 14144406L / 14144408L / 14144506L.

Ze záruky vyloučeny škody způsobené neodborným zacházením, nerespektováním návodu k obsluze nebo zásahem neautorizovanou osobou, jakož i poškození rychle opotřebitelných dílů (např. svítilky prostředky). Záručním výkonem se záruční doba neprodlouží ani neobnoví.

### ● Adresa servisu

Briloner Leuchten GmbH & Co. KG  
Im Kissen 2  
59929 Brilon  
NĚMECKO  
Tel.: +49 29 61 / 97 12-800  
Fax: +49 29 61 / 97 12-199  
E-mail: kundenservice@briloner.com  
www.briloner.com

**IAN 354287\_2010**

Po všechny požadavky si připravte pokladní blok a číslo výrobku (např. IAN 123456\_7890) jako doklad o nákupu.

















### ● Prohlášení o shodě CE

Tento výrobek splňuje požadavky platných evropských a národních směrnic. Shoda byla prokázána. Příslušná prohlášení a dokumentace jsou uloženy u výrobce.

### ● Výrobce


Briloner Leuchten GmbH & Co. KG  
Im Kissen 2  
59929 Brilon  
NĚMECKO

<b>Legenda použitých piktogramov</b> .....	Strana 30
<b>Úvod</b> .....	Strana 30
Používanie v súlade s určeným účelom .....	Strana 30
Obsah dodávky .....	Strana 31
Popis častí .....	Strana 31
Technické údaje .....	Strana 31
<b>Bezpečnosť</b> .....	Strana 31
Bezpečnostné upozornenia .....	Strana 31
<b>Príprava</b> .....	Strana 32
Potrebné náradie a materiál .....	Strana 32
<b>Pred inštaláciou</b> .....	Strana 32
<b>Uvedenie do prevádzky</b> .....	Strana 32
Montáž svietidla .....	Strana 32
<b>Údržba a čistenie</b> .....	Strana 33
<b>Likvidácia</b> .....	Strana 34
<b>Záruka a servis</b> .....	Strana 34
Garančné prehlásenie .....	Strana 34
Servisná adresa .....	Strana 34
Prehlásenie o zhode .....	Strana 34
Výrobca .....	Strana 34

Legenda použitých piktogramov			
	Prečítajte si pokyny!		Pozor na zásah elektrickým prúdom! Nebezpečenstvo ohrozenia života!
	Toto svietidlo je určené výhradne na prevádzku v interiéri, v suchých a uzatvorených priestoroch.		Toto svietidlo nie je vhodné pre externé stmievače a elektronické spínače.
 A.C. a.c.	Striedavé napätie (druh prúdu a druh napätia)		Takto postupujete správne
<b>V</b>	Volt		Pozor! Nebezpečenstvo popálenia skrze horúce povrchy!
<b>Hz</b>	Hertz (frekvencia)		Životnosť
<b>W</b>	Watt (efektívny výkon)		Obal a zariadenie ekologicky zlikvidujte!
	Ochranný vodič		Obal je vyrobený zo 100 % recyklovaného papiera.
	Dbajte na výstražné a bezpečnostné upozornenia!		Nebezpečenstvo ohrozenia života a nebezpečenstvo úrazu pre malé deti a deti!
	Spínacie cykly	<b>Ra</b>	Index reprodukcie farieb
<b>IP20</b>	Toto svietidlo je určené výhradne na prevádzku v interiéri, v suchých a uzatvorených priestoroch.		Lúmen
			Teplota svetla v Kelvin


## Nástenná a stropná LED lampa

### ● Úvod

 Blahoželáme Vám ku kúpe Vášho nového prístroja. Rozhodli ste sa tým pre vysokokvalitný výrobok. Dôkladne si prečítajte celý tento návod na obsluhu. Otvorte stranu s obrázkami. Tento návod patrí k tomuto výrobku a obsahuje dôležité upozornenia pre uvedenie do prevádzky a manipuláciu. Dodržiavajte vždy všetky bezpečnostné upozornenia. Pred uvedením do prevádzky prekontrolujte, či je k dispozícii správne napätie a či sú všetky diely správne namontované. V prípade otázok alebo neistoty ohľadom manipulácie s prístrojom sa prosím

spojte s Vaším predajcom alebo servisným pracovníkom. Tento návod si starostlivo uschovajte a prípadne ho odovzdajte tretej osobe.

### ● Používanie v súlade s určeným účelom

 Toto svietidlo je určené výhradne na prevádzku v interiéri, v suchých a uzatvorených priestoroch. Svietidlo možno pripevniť na všetky normálne zápalné povrchy. Tento prístroj je určený len na používanie v súkromných domácnostiach. Tento výrobok je určený na normálnu prevádzku a môže sa namontovať na stenu alebo strop.

## ● Obsah dodávky

Bezprostredne po vybalení vždy skontrolujte úplnosť dodávky ako aj bezchybný stav zariadenia.

- 1 LED stenové a stropné svietidlo, model 14144406L/ 14144408L/ 14144506L
- 3 hmoždinky
- 3 skrutky
- 2 ochranné hadičky
- 1 návod na montáž a používanie

## ● Popis častí

- 1 Páčka (14144406L/ 14144408L)
- 2 Tienidlo lampy
- 3 Dno lampy
- 4 Sieťový pripojovací kábel (externý)
- 5 Ochranný kryt svorky svietidla
- 6 Hmoždinka
- 7 Skrutky
- 8 Svorka svietidla
- 9 Ochranná hadička

## ● Technické údaje

### Svietidlo:

Model č.: 14144406L/ 14144408L/  
14144506L

Prevádzkové napätie: 230–240V~ 50 Hz

Menovitý výkon: LED 18 W

Trieda ochrany: I/⚡

Druh ochrany: IP20

### LED:

Osvetľovacia prostriedok: LED-modul (pevne zabudovaný)

Menovitý výkon: 1 x max. 18 W

## ● Bezpečnosť



### Bezpečnostné upozornenia

V prípade škôd, ktoré vzniknú nedodržaním tohto návodu na obsluhu, zaniká garančný nárok! Pri následných škodách nepreberá výrobca ručenie! V prípade vecných škôd alebo poranenia osôb, ktoré boli zapríčinené neodbornou manipuláciou alebo nedodržaním bezpečnostných pokynov, nepreberá výrobca ručenie!

-  **VAROVANIE! NEBEZPEČENSTVO OHROZENIA ŽIVOTA A NEBEZPEČENSTVO**

#### ÚRAZU PRE MALÉ I STARŠIE DETI!

Nikdy nenechávajte deti bez dozoru s obalovým materiálom. Existuje nebezpečenstvo zadusenía obalovým materiálom. Deti často podceňujú nebezpečenstvo. Držte deti vždy v bezpečnej vzdialenosti od výrobku.

- Tento prístroj môžu používať deti od 8 rokov ako aj osoby so zníženými psychickými, senzorickými alebo duševnými schopnosťami alebo s nedostatkom skúseností a vedomostí, ak sú pod dozorom, alebo ak boli poučené ohľadom bezpečného používania prístroja, a ak porozumeli nebezpečenstvám spojeným s jeho používaním. Deti sa s prístrojom nesmú hrať. Čistenie a údržbu nesmú vykonávať deti bez dozoru.



### Zabráňte ohrozeniu života zásahom elektrickým prúdom

- Elektrickú inštaláciu prenechajte kvalifikovanému elektrikárovi alebo osobe zaškolenej pre elektroinštalácie.
- Pred každým pripojením do siete prekontrolujte svietidlo a sieťový pripojný kábel ohľadom prípadných poškodení. Ak zistíte akékoľvek poškodenia, svietidlo za žiadnych okolností nepoužívajte.

#### **VAROVANIE!**

Poškodené sieťové káble predstavujú nebezpečenstvo ohrozenia života zásahom elektrickým prúdom. V prípade poškodení, opráv alebo iných problémov so svietidlom sa obráťte na servisné stredisko alebo kvalifikovaného elektrikára.

- Pred montážou odstráňte poistku alebo vypnite istič vedenia v poistkovej skrínke (poloha 0).
- Pred montážou sa uistite, že sa existujúce sieťové napätie zhoduje s potrebným prevádzkovým napätím svietidla (pozri „Technické údaje“).
- Bezpodmienečne zabráňte kontaktu svietidla s vodou alebo inými kvapalinami.
- Nikdy neotvárajte žiadny z elektrických prevádzkových prostriedkov, ani do nich nestrkajte žiadne predmety. Takéto zásahy predstavujú ohrozenie života v dôsledku zásahu elektrickým prúdom.
- Svietidlo neinštalujte na vlhký alebo vodivý podklad!



## Zabráňte nebezpečenstvu požiaru a poranení

### **NEBEZPEČENSTVO PORANENIA!**

Bezprostredne po vybalení prekontrolujte každý osvetľovací prostriedok a tienidlo lampy ohľadom prípadných poškodení.

- Svietidlo nemontujte s chybnými osvetľovacími prostriedkami a / alebo defektným tienidlom lampy. V takom prípade sa spojte so servisným strediskom kvôli výmene.
- Nepozerajte sa priamo do svetelného zdroja (osvetľovací prostriedok, LED atď.).
- Nepozerajte sa do svetelného zdroja pomocou optických nástrojov (napr. lupa).
- Svetelný zdroj tohto svietidla nie je možné vymeniť; keď dosiahne koniec svojej životnosti, je potrebné vymeniť celé svietidlo.



Toto svietidlo nie je vhodné pre externé stmievače a elektronické spínače.



## Takto postupujete správne

- Svietidlo namontujte tak, aby bolo chránené pred vlhkosťou a znečistením.
- Montáž si starostlivo pripravte a doprajte si dostatok času. Dopredu si pripravte všetky jednotlivé diely a dodatočne potrebné náradie alebo materiál prehľadne a na dosah ruky.
- Buďte neustále opatrní! Dávajte vždy pozor na to, čo robíte, a vždy konajte rozvážne.

Svietidlo v žiadnom prípade nemontujte, ak ste práve nesústreďený alebo sa necítite dobre.

## ● Príprava

### ● Potrebné náradie a materiál

Uvedené náradie / nástroje a materiál nie sú súčasťou dodávky. Ide tu o nezáväzný údaje a hodnoty pre orientáciu. Charakter materiálu sa riadi podľa individuálnych daností na mieste.

- ceruzka / nástroj na označovanie
- 2-pólová skúšačka napätia
- skrutkovač
- vŕtačka
- vrták (cca Ø 6 mm)
- bočné štípacie kliešte
- rebrik

## ● Pred inštaláciou

**Dôležité:** Elektrické pripojenie musí vykonať kvalifikovaný elektrikár alebo osoba zaškolená pre elektroinštalácie. Táto musí mať znalosti o vlastnostiach svietidla a predpisoch o pripojení.

- Pred inštaláciou sa oboznámte so všetkými pokynmi a obrázkami v tomto návode, ako aj so samotným svietidlom.
- Pred inštaláciou zabezpečte, aby bolo vedenie, na ktoré bude svietidlo pripojené, bez napätia. Z tohto dôvodu odstráňte poistku alebo vypnite istič vedenia v skrínke s poistkami (poloha 0).
- Beznapäťový stav prekontrolujte pomocou 2-pólovej skúšačky napätia.

## ● Uvedenie do prevádzky

### ● Montáž svietidla

#### **Model 14144406L / 14144408L:**

- Pred montážou svietidla odstráňte poistku alebo vypnite istič vedenia v poistkovej skrínke (poloha 0).



- Uvoľnite tienidlo lampy [2] z dna lampy [3] tak, že otočíte tri páčky [1] na boku svietidla smerom von (pozri obr. A a B).
- Označte otvory určené pre vŕtanie pomocou dier v dne lampy [3] určených pre skrutky [7] (pozri obr. C).
- Teraz vyvŕtajte otvory pre upevnenie (cca. Ø 6 mm, hĺbka cca. 40 mm). Zabezpečte, aby ste nepoškodili prírodné vedenie (pozri obr. D).
- Vložte hmoždinky [6] do vyvŕtaných otvorov.
- Upevnite dno lampy [3] pomocou priložených skrutiek [7] (pozri obr. E). Preved'ite sieťový pripojovací kábel (externý) [4] cez vedenie kábla.
- Odstráňte ochranný kryt [5] zo svorky svietidla [8] tak, že uvoľníte skrutku (pozri obr. F).
- Natiahnite ochranné hadičky [9] na káble L a N sieťového pripojovacieho kábla (externý) [4] (pozri obr. G).
- Teraz spojte sieťový pripojovací kábel (externý) [4] pomocou priloženej svorky svietidla [8] so svietidlom.

**Poznámka:** Dbajte na to, aby ste správne pripojili jednotlivé vodiče sieťového pripojovacieho kábla (externého) [4]: vodič vedúci prúd, čierny alebo hnedý = symbol L, neutrálny vodič, modrý = symbol N. Teraz spojte ochranný vodič (⚡) (zeleno-žltý) s dnom lampy [3] označenej uzemňovacej svorky.

- Opäť pevne prišróbujte ochranný kryt [5] svorky svietidla [8] (pozri obr. G).
- Opäť nasad'ite tienidlo lampy [2] na dno lampy [3] a zatvorte tri páčky [1] (pozri obr. H).

Dbajte na pevné nasadenie.

- Opäť nasad'ite poistku alebo zapnite istič vedenia (pozri obr. I).

Vaše svietidlo je teraz pripravené na prevádzku.

## Model 14144506L:

- Pred montážou svietidla odstráňte poistku alebo vypnite istič vedenia v poistkovej skrínke (poloha O).
- Opatrne uvoľnite tienidlo lampy [2] z dna lampy [3] otáčaním proti smeru hodinových ručičiek (pozri obr. A a B).

- Označte otvory určené pre vŕtanie pomocou dier v dne lampy [3] určených pre skrutky [7] (pozri obr. C).
- Teraz vyvŕtajte otvory pre upevnenie (cca. Ø 6 mm, hĺbka cca. 40 mm). Zabezpečte, aby ste nepoškodili prírodné vedenie (pozri obr. D).
- Vložte hmoždinky [6] do vyvŕtaných otvorov.
- Upevnite dno lampy [3] pomocou priložených skrutiek [7] (pozri obr. E). Preved'ite sieťový pripojovací kábel (externý) [4] cez vedenie kábla.
- Odstráňte ochranný kryt [5] zo svorky svietidla [8] tak, že uvoľníte skrutku (pozri obr. F).
- Natiahnite ochranné hadičky [9] na káble L a N sieťového pripojovacieho kábla (externý) [4] (pozri obr. G).
- Teraz spojte sieťový pripojovací kábel (externý) [4] pomocou priloženej svorky svietidla [8] so svietidlom.

**Poznámka:** Dbajte na to, aby ste správne pripojili jednotlivé vodiče sieťového pripojovacieho kábla (externého) [4]: vodič vedúci prúd, čierny alebo hnedý = symbol L, neutrálny vodič, modrý = symbol N. Teraz spojte ochranný vodič (⚡) (zeleno-žltý) s dnom lampy [3] označenej uzemňovacej svorky.

- Opäť pevne prišróbujte ochranný kryt [5] svorky svietidla [8] (pozri obr. G).
- Upevnite tienidlo lampy [2] tak, že ho prišróbujete v smere hodinových ručičiek na dno lampy [3] (pozri obr. H).
- Opäť nasad'ite poistku alebo zapnite istič vedenia (pozri obr. I).

Vaše svietidlo je teraz pripravené na prevádzku.

## ● Údržba a čistenie

### **⚠ VAROVANIE! NEBEZPEČENSTVO ZÁSahu ELEKTRICKÝM PRúDOM!**

Pred čistením najskôr odpojte svietidlo od elektrickej siete. Z tohto dôvodu odstráňte poistku alebo vypnite istič vedenia v skrínke s poistkami (poloha O).

### **⚠ VAROVANIE! NEBEZPEČENSTVO ZÁSahu ELEKTRICKÝM PRúDOM!**

Z dôvodu elektrickej bezpečnosti sa svietidlo nesmie nikdy čistiť vodou alebo inými kvapalinami a v žiadnom prípade sa nesmie ponárať do vody.

## **▲ POZOR! NEBEZPEČENSTVO POPÁLENIA SKRZE HORÚCE POVRCHY!**

Svietidlo nechajte úplne ochladnúť.

- Nepoužívajte žiadne rozpúšťadlá, benzín a. i. Svetidlo by sa pritom poškodilo.
- Na čistenie používajte iba suchú handričku, ktorá nepúšťa vlákna.
- Opäť nasadzte poistku alebo zapnite istič vedenia v skrinke s poistkami (poloha I).

## **● Likvidácia**

Obal pozostáva z ekologických materiálov, ktoré môžete odovzdať na miestnych recyklačných zberných miestach.



Všímajte si prosím označenie obalových materiálov pre triedenie odpadu, sú označené skratkami (a) a číslami (b) s nasledujúcim významom: 1–7: Plasty / 20–22: Papier a kartón / 80–98: Spojené látky.



Ak výrobok doslúžil, v záujme ochrany životného prostredia ho neodhoďte do domového odpadu, ale odovzdajte na odbornú likvidáciu. Informácie o zberných miestach a ich otváracích hodinách získate na Vašej príslušnej správe.

## **● Záruka a servis**

### **● Garančné prehlásenie**

Na tento prístroj poskytujeme záruku 36 mesiacov od dátumu kúpy. Prístroj bol starostlivo vyrobený a podrobený dôkladnej kontrole kvality. V rámci záručnej doby bezplatne opravíme všetky chyby materiálu a výrobné chyby. Ak by sa však počas záručnej doby vyskytli nedostatky, odošlite prístroj na uvedenú adresu servisu s uvedením nasledovného Model čísla: 14144406L / 14144408L / 14144506L.

Zo záruky sú vylúčené škody spôsobené neodbornou manipuláciou, nedodržaním návodu na obsluhu

alebo zásahom neautorizovanej osoby, ako aj diely podliehajúce opotrebovaniu (napr. osvetľovacie prostriedky). Poskytnutím záruky sa záručná doba nepredlžuje ani neobnovuje.

### **● Servisná adresa**

Briloner Leuchten GmbH & Co. KG  
Im Kissen 2  
59929 Brilon  
NEMECKO  
Tel.: +49 29 61 / 97 12-800  
Fax: +49 29 61 / 97 12-199  
E-mail: kundenservice@briloner.com  
www.briloner.com

**IAN 354287\_2010**

Pre všetky otázky majte pripravený pokladničný doklad a číslo výrobku (napr. IAN 123456\_7890) ako dôkaz o kúpe.

















### **● Prehlásenie o zhode CE**

Tento výrobok spĺňa požiadavky platných európskych a národných smerníc. Zhoda bola preukázaná. Príslušné vysvetlenia a podklady sú uložené u výrobcu.

### **● Výrobca**


Briloner Leuchten GmbH & Co. KG  
Im Kissen 2  
59929 Brilon  
NEMECKO

<b>Legende der verwendeten Piktogramme</b> .....	Seite 36
<b>Einleitung</b> .....	Seite 36
Bestimmungsgemäße Verwendung.....	Seite 36
Lieferumfang.....	Seite 37
Teilebeschreibung.....	Seite 37
Technische Daten.....	Seite 37
<b>Sicherheit</b> .....	Seite 37
Sicherheitshinweise.....	Seite 37
<b>Vorbereitung</b> .....	Seite 38
Benötigtes Werkzeug und Material.....	Seite 38
<b>Vor der Installation</b> .....	Seite 38
<b>Inbetriebnahme</b> .....	Seite 39
Leuchte montieren.....	Seite 39
<b>Wartung und Reinigung</b> .....	Seite 40
<b>Entsorgung</b> .....	Seite 40
<b>Garantie und Service</b> .....	Seite 40
Garantie.....	Seite 40
Serviceadresse.....	Seite 40
Konformitätserklärung.....	Seite 41
Hersteller.....	Seite 41

Legende der verwendeten Piktogramme			
	Anweisungen lesen!		Warnung vor elektrischem Schlag! Lebensgefahr!
	Diese Leuchte ist ausschließlich für den Betrieb im Innenbereich, in trockenen und geschlossenen Räumen geeignet.		Diese Leuchte ist nicht geeignet für externe Dimmer und elektronische Schalter.
 A.C. a.c.	Wechselspannung (Strom- und Spannungsart)		So verhalten Sie sich richtig
<b>V</b>	Volt		Vorsicht! Verbrennungsgefahr durch heiße Oberflächen!
<b>Hz</b>	Hertz (Frequenz)		Lebensdauer
<b>W</b>	Watt (Wirkleistung)		Entsorgen Sie Verpackung und Gerät umweltgerecht!
	Schutzleiter		Die Verpackung besteht aus 100% recyceltem Papier.
	Warn- und Sicherheitshinweise beachten!		Lebens- und Unfallgefahr für Kleinkinder und Kinder!
	Schaltzyklen	<b>Ra</b>	Farbwiedergabeindex
<b>IP20</b>	Diese Leuchte ist ausschließlich für den Betrieb im Innenbereich, in trockenen und geschlossenen Räumen geeignet.		Lumen
			Lichttemperatur in Kelvin

## LED-Wand- und Deckenleuchte


### ● Einleitung

 Wir beglückwünschen Sie zum Kauf Ihres neuen Gerätes. Sie haben sich damit für ein hochwertiges Produkt entschieden.

Bitte lesen Sie diese Bedienungsanleitung vollständig und sorgfältig durch. Klappen Sie die Seite mit den Abbildungen aus. Diese Anleitung gehört zu diesem Produkt und enthält wichtige Hinweise zur Inbetriebnahme und Handhabung. Beachten Sie immer alle Sicherheitshinweise. Prüfen Sie vor der Inbetriebnahme, ob die korrekte Spannung vorhanden ist und ob alle Teile richtig montiert sind. Sollten Sie Fragen haben oder unsicher in Bezug auf die Handhabung des Gerätes sein, setzen Sie sich bitte mit Ihrem

Händler oder der Servicestelle in Verbindung. Bewahren Sie diese Anleitung bitte sorgfältig auf und geben Sie sie ggf. an Dritte weiter.

### ● Bestimmungsgemäße Verwendung

 Diese Leuchte ist ausschließlich für den Betrieb im Innenbereich, in trockenen und geschlossenen Räumen geeignet. Die Leuchte kann auf allen normal entflammaren Oberflächen befestigt werden. Dieses Gerät ist nur für den Einsatz in privaten Haushalten vorgesehen. Dieses Produkt ist vorgesehen für den normalen Betrieb und kann für die Wand- oder Deckenmontage eingesetzt werden.

## ● Lieferumfang

Kontrollieren Sie unmittelbar nach dem Auspacken immer den Lieferumfang auf Vollständigkeit sowie den einwandfreien Zustand des Gerätes.

- 1 LED-Wand- und Deckenleuchte,  
Modell 14144406L / 14144408L / 14144506L
- 3 Dübel
- 3 Schrauben
- 2 Schutzschläuche
- 1 Montage- und Bedienungsanleitung

## ● Teilebeschreibung

- |   |                                  |
|---|----------------------------------|
| 1 | Hebel (14144406L / 14144408L)    |
| 2 | Lampenschirm                     |
| 3 | Lampenboden                      |
| 4 | Netzanschlusskabel (extern)      |
| 5 | Schutzabdeckung der Lüsterklemme |
| 6 | Dübel                            |
| 7 | Schrauben                        |
| 8 | Lüsterklemme                     |
| 9 | Schutzschlauch                   |

## ● Technische Daten

### Leuchte:

Modell-Nr.: 14144406L / 14144408L /  
14144506L

Betriebsspannung: 230-240V~ 50 Hz

Nennleistung: LED 18 W

Schutzklasse: I / ⚡

Schutzart: IP20

### LED:

Leuchtmittel: LED-Modul (fest verbaut)

Nennleistung: 1 x max. 18 W

## ● Sicherheit



### Sicherheitshinweise

Bei Schäden, die durch Nichtbeachtung dieser Bedienungsanleitung verursacht werden, erlischt der Garantieanspruch! Für Folgeschäden wird keine Haftung übernommen! Bei Sach- oder Personenschäden, die durch unsachgemäße Handhabung oder Nichtbeachtung der Sicherheitshinweise verursacht werden, wird keine Haftung übernommen!

-  **! WARNUNG! LEBENS- UND UNFALLGEFAHR FÜR KLEINKINDER UND KINDER!**

Lassen Sie Kinder niemals unbeaufsichtigt mit dem Verpackungsmaterial. Es besteht Erstickungsgefahr durch Verpackungsmaterial. Kinder unterschätzen häufig die Gefahren. Halten Sie Kinder stets vom Produkt fern.

- Dieses Gerät kann von Kindern ab 8 Jahren und darüber, sowie von Personen mit verringerten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und Wissen benutzt werden, wenn sie beaufsichtigt oder bezüglich des sicheren Gebrauchs des Gerätes unterwiesen wurden und die daraus resultierenden Gefahren verstehen. Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen. Reinigung und Benutzerwartung dürfen nicht von Kindern ohne Beaufsichtigung durchgeführt werden.



### Vermeiden Sie Lebensgefahr durch elektrischen Schlag

- Lassen Sie die Elektroinstallation durch einen ausgebildeten Elektriker oder eine für Elektroinstallationen eingewiesene Person durchführen.
- Überprüfen Sie vor jedem Netzanschluss die Leuchte und das Netzanschlusskabel auf etwaige Beschädigungen. Benutzen Sie Ihre Leuchte niemals, wenn Sie irgendwelche Beschädigungen feststellen.

### **! WARNUNG!**


Beschädigte Netzkabel bedeuten Lebensgefahr durch elektrischen Schlag. Wenden Sie sich bei Beschädigungen, Reparaturen oder anderen

- Problemen an der Leuchte an die Servicestelle oder eine Elektrofachkraft.
- Entfernen Sie vor der Montage die Sicherung oder schalten Sie den Leitungsschutzschalter im Sicherungskasten aus (0-Stellung).
- Vergewissern Sie sich vor der Montage, dass die vorhandene Netzspannung mit der benötigten Betriebsspannung der Leuchte übereinstimmt (siehe „Technische Daten“).
- Vermeiden Sie unbedingt die Berührung der Leuchte mit Wasser oder anderen Flüssigkeiten.
- Öffnen Sie niemals eines der elektrischen Betriebsmittel oder stecken irgendwelche Gegenstände in dieselben. Derartige Eingriffe bedeuten Lebensgefahr durch elektrischen Schlag.
- Die Leuchte nicht auf feuchtem oder leitendem Untergrund installieren!



## Vermeiden Sie Brand- und Verletzungsgefahr

### VERLETZUNGSGEFAHR!

- Überprüfen Sie unmittelbar nach dem Auspacken jedes Leuchtmittel und den Lampenschirm auf Beschädigungen.
- Montieren Sie die Leuchte nicht mit defekten Leuchtmitteln und / oder Lampenschirm. Setzen Sie sich in diesem Fall für Ersatz mit der Servicestelle in Verbindung.
  - Nicht direkt in die Lichtquelle (Leuchtmittel, LED etc.) hineinschauen.
  - Nicht mit optischen Instrumenten in die Lichtquelle schauen (z. B. Lupe).
  - Die Lichtquelle dieser Leuchte ist nicht ersetzbar, wenn die Lichtquelle das Ende ihrer Lebensdauer erreicht hat, ist die gesamte Leuchte zu ersetzen.
  -  Diese Leuchte ist nicht geeignet für externe Dimmer und elektronische Schalter.



## So verhalten Sie sich richtig

- Montieren Sie die Leuchte so, dass sie vor Feuchtigkeit und Verschmutzung geschützt ist.

- Bereiten Sie die Montage sorgfältig vor und nehmen Sie sich ausreichend Zeit. Legen Sie alle Einzelteile und zusätzlich benötigtes Werkzeug oder Material vorher übersichtlich und griffbereit zurecht.
- Seien Sie stets aufmerksam! Achten Sie immer darauf was Sie tun und gehen Sie stets mit Vernunft vor. Montieren Sie die Leuchte in keinem Fall, wenn Sie unkonzentriert sind oder sich unwohl fühlen.

## ● Vorbereitung

### ● Benötigtes Werkzeug und Material

Die genannten Werkzeuge und Materialien sind nicht im Lieferumfang enthalten. Es handelt sich hierbei um unverbindliche Angaben und Werte zur Orientierung. Die Beschaffenheit des Materials richtet sich nach den individuellen Gegebenheiten vor Ort.

- Bleistift / Markierwerkzeug
- 2-poliger Spannungsprüfer
- Schraubendreher
- Bohrmaschine
- Bohrer (ca. Ø 6 mm)
- Seitenschneider
- Leiter

## ● Vor der Installation

**Wichtig:** Der elektrische Anschluss muss durch einen ausgebildeten Elektriker oder eine für Elektroinstallationen eingewiesene Person erfolgen. Diese muss Kenntnis über die Eigenschaften der Leuchte und Anschlussbestimmungen haben.

- Machen Sie sich vor der Installation mit allen Anweisungen und Abbildungen in dieser Anleitung sowie mit der Leuchte selbst vertraut.
- Stellen Sie vor der Installation sicher, dass an der Leitung, an der die Leuchte angeschlossen werden soll, keine Spannung vorliegt. Entfernen Sie hierfür die Sicherung oder schalten Sie den

- Leitungsschutzschalter im Sicherungskasten aus (0-Stellung).
- Überprüfen Sie die Spannungsfreiheit mittels 2-poligem Spannungsprüfer.

## ● Inbetriebnahme

### ● Leuchte montieren

#### Modell 14144406L / 14144408L:

- Entfernen Sie die Sicherung oder schalten Sie den Leitungsschutzschalter im Sicherungskasten aus (0-Stellung), bevor Sie mit der Montage der Leuchte beginnen.
  - Lösen Sie den Lampenschirm **2** vom Lampenboden **3**, indem Sie die drei Hebel **1** an der Seite der Leuchte nach außen drehen (siehe Abb. A und B).
  - Markieren Sie die Bohrlöcher mit Hilfe der im Lampenboden **3** für die Schrauben **7** vorgeesehenen Löcher (siehe Abb. C).
  - Bohren Sie nun die Befestigungslöcher (ca. Ø 6 mm, Tiefe ca. 40 mm). Stellen Sie sicher, dass Sie die Zuleitung nicht beschädigen (siehe Abb. D).
  - Führen Sie die Dübel **6** in die Bohrlöcher ein.
  - Befestigen Sie den Lampenboden **3** mit den mitgelieferten Schrauben **7** (siehe Abb. E). Führen Sie das Netzanschlusskabel (extern) **4** durch die Kabeldurchführung.
  - Entfernen Sie die Schutzabdeckung **5** von der Lüsterklemme **8**, indem Sie die Schraube lösen (siehe Abb. F).
  - Ziehen Sie die Schutzschläuche **9** über die Kabel L und N des Netzanschlusskabels (extern) **4** (siehe Abb. G).
  - Verbinden Sie das Netzanschlusskabel (extern) **4** mittels der Lüsterklemme **8** mit der Leuchte.
- Hinweis:** Achten Sie darauf, dass Sie die einzelnen Leiter des Netzanschlusskabels (extern) **4** jeweils richtig anschließen: stromführender Leiter, schwarz oder braun = Symbol L, Neutraleiter, blau = Symbol N. Verbinden Sie den Schutzleiter **⏚** (grün-gelb) mit der im Lampenboden **3** gekennzeichneten Erdungsklemme.
- Schrauben Sie die Schutzabdeckung **5** der Lüsterklemme **8** wieder fest (siehe Abb. G).

- Setzen Sie den Lampenschirm **2** wieder auf den Lampenboden **3** und schließen die drei Hebel **1** (siehe Abb. H).

Achten Sie auf einen festen Sitz.

- Setzen Sie die Sicherung wieder ein oder schalten Sie den Leitungsschutzschalter wieder ein (siehe Abb. I).

Ihre Leuchte ist nun betriebsbereit.

#### Modell 14144506L:

- Entfernen Sie die Sicherung oder schalten Sie den Leitungsschutzschalter im Sicherungskasten aus (0-Stellung), bevor Sie mit der Montage der Leuchte beginnen.
  - Lösen Sie den Lampenschirm **2** vom Lampenboden **3**, indem Sie ihn vorsichtig gegen den Uhrzeigersinn drehen (siehe Abb. A und B).
  - Markieren Sie die Bohrlöcher mit Hilfe der im Lampenboden **3** für die Schrauben **7** vorgeesehenen Löcher (siehe Abb. C).
  - Bohren Sie nun die Befestigungslöcher (ca. Ø 6 mm, Tiefe ca. 40 mm). Stellen Sie sicher, dass Sie die Zuleitung nicht beschädigen (siehe Abb. D).
  - Führen Sie die Dübel **6** in die Bohrlöcher ein.
  - Befestigen Sie den Lampenboden **3** mit den mitgelieferten Schrauben **7** (siehe Abb. E). Führen Sie das Netzanschlusskabel (extern) **4** durch die Kabeldurchführung.
  - Entfernen Sie die Schutzabdeckung **5** von der Lüsterklemme **8**, indem Sie die Schraube lösen (siehe Abb. F).
  - Ziehen Sie die Schutzschläuche **9** über die Kabel L und N des Netzanschlusskabels (extern) **4** (siehe Abb. G).
  - Verbinden Sie das Netzanschlusskabel (extern) **4** mittels der Lüsterklemme **8** mit der Leuchte.
- Hinweis:** Achten Sie darauf, dass Sie die einzelnen Leiter des Netzanschlusskabels (extern) **4** jeweils richtig anschließen: stromführender Leiter, schwarz oder braun = Symbol L, Neutraleiter, blau = Symbol N. Verbinden Sie den Schutzleiter **⏚** (grün-gelb) mit der im Lampenboden **3** gekennzeichneten Erdungsklemme.
- Schrauben Sie die Schutzabdeckung **5** der Lüsterklemme **8** wieder fest (siehe Abb. G).

- Befestigen Sie den Lampenschirm **[2]**, indem Sie ihn im Uhrzeigersinn auf den Lampenboden **[3]** schrauben (siehe Abb. H).
- Setzen Sie die Sicherung wieder ein oder schalten Sie den Leitungsschutzschalter wieder ein (siehe Abb. I).

Ihre Leuchte ist nun betriebsbereit.

## ● Wartung und Reinigung

### **⚠️ WARNUNG! STROMSCHLAGGEFAHR!**

Trennen Sie zur Reinigung die Leuchte zuerst vom Stromnetz. Entfernen Sie hierfür die Sicherung oder schalten Sie den Leitungsschutzschalter im Sicherungskasten aus (0-Stellung).

### **⚠️ WARNUNG! STROMSCHLAGGEFAHR!**

Aus Gründen der elektrischen Sicherheit darf die Leuchte niemals mit Wasser oder anderen Flüssigkeiten gereinigt oder gar in Wasser getaucht werden.

### **⚠️ VORSICHT! VERBRENNUNGSGEFAHR DURCH HEISSE OBERFLÄCHEN!**

Lassen Sie die Leuchte vollständig abkühlen.

- Benutzen Sie keine Lösungsmittel, Benzin o. Ä. Die Leuchte würde hierbei Schaden nehmen.
- Verwenden Sie zur Reinigung nur ein trockenes, fusselfreies Tuch.
- Setzen Sie die Sicherung wieder ein oder schalten Sie den Leitungsschutzschalter am Sicherungskasten ein (I-Stellung).

## ● Entsorgung

Die Verpackung besteht aus umweltfreundlichen Materialien, die Sie über die örtlichen Recyclingstellen entsorgen können.



Beachten Sie die Kennzeichnung der Verpackungsmaterialien bei der Abfalltrennung, diese sind gekennzeichnet mit Abkürzungen (a) und Nummern (b) mit folgender Bedeutung: 1–7: Kunststoffe/20–22: Papier und Pappe/80–98: Verbundstoffe.



Werfen Sie Ihr Produkt, wenn es ausgedient hat, im Interesse des Umweltschutzes nicht in den Hausmüll, sondern führen Sie es einer fachgerechten Entsorgung zu. Über Sammelstellen und deren Öffnungszeiten können Sie sich bei Ihrer zuständigen Verwaltung informieren.

## ● Garantie und Service

### ● Garantie

Sie erhalten zum Zeitpunkt des Kaufs auf dieses Gerät 36 Monate Garantie. Das Gerät wurde sorgfältig produziert und einer genauen Qualitätskontrolle unterzogen. Innerhalb der Garantiezeit beheben wir kostenlos alle Material- oder Herstellerfehler. Sollten sich dennoch während der Garantiezeit Mängel herausstellen, senden Sie das Gerät bitte an die aufgeführte Service-Adresse unter Angabe folgender Modell-Nummer: 14144406L/14144408L/14144506L.

Von der Garantie ausgeschlossen sind Schäden durch nicht sachgemäße Handhabung, Nichtbeachtung der Bedienungsanleitung oder Eingriff durch nicht autorisierte Personen sowie Verschleißteile (wie z. B. Leuchtmittel). Durch die Garantieleistung wird die Garantiezeit weder verlängert noch erneuert.

### ● Serviceadresse

Briloner Leuchten GmbH & Co. KG  
Im Kissen 2  
59929 Brilon  
DEUTSCHLAND  
Tel.: +49 29 61/97 12-800  
Fax: +49 29 61/97 12-199  
E-Mail: kundenservice@briloner.com  
www.briloner.com

**IAN 354287\_2010**

Bitte halten Sie für alle Anfragen den Kassenbon und die Artikelnummer (z. B. IAN 123456\_7890) als Nachweis für den Kauf bereit.



## ● Konformitätserklärung CE

Dieses Produkt erfüllt die Anforderungen der geltenden europäischen und nationalen Richtlinien. Die Konformität wurde nachgewiesen. Entsprechende Erklärungen und Unterlagen sind beim Hersteller hinterlegt.

## ● Hersteller

Briloner Leuchten GmbH & Co. KG  
Im Kissen 2  
59929 Brilon  
DEUTSCHLAND

**BRILONER LEUCHTEN GMBH & CO. KG**

Im Kissen 2  
59929 Brilon  
GERMANY

Információk állása · Stanje informacij · Stav informací  
Stav informácií · Stand der Informationen: 01/2021  
Ident.-No.: 14144406L/ 14144408L/ 14144506L012021-4

IAN 354287\_2010

